

DENON

СТЕРЕОФОНИЧЕСКИЙ РЕСИВЕР С АМ/FM ТЮНЕРОМ

DRA-F107

Руководство пользователя

□ ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ!
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ
ТОКОМ! НЕ ОТКРЫВАТЬ!



ВНИМАНИЕ!
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ) УСТРОЙСТВА. ВНУТРИ УСТРОЙСТВА НЕТ ДЕТАЛЕЙ И УЗЛОВ, ОБСЛУЖИВАНИЕ КОТОРЫХ ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. РЕМОНТ ДОЛЖЕН ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА.

Символ молнии со стрелкой внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии внутри корпуса неизолированного напряжения, величина которого может быть значительной, чтобы представлять опасность поражения человека электрическим током.

Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии в документации, прилагаемой к устройству, важных инструкций по эксплуатации и техническому (сервисному) обслуживанию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ УСТРОЙСТВА ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛ И СЫРОСТИ.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочтите эту инструкцию.
2. Сохраните эту инструкцию.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Строго соблюдайте все рекомендации.
5. Не используйте это устройство рядом с водой.
6. Протирайте устройство только сухой салфеткой из ткани.
7. Не блокируйте вентиляционные отверстия.
Устанавливайте устройство в соответствии с рекомендациями производителя.
8. Не устанавливайте это устройство вблизи источников тепла, например, рядом с радиаторами, калориферами, плитами и другими приборами, выделяющими тепло (в том числе усилителями).
9. Следите за тем, чтобы на провод электропитания не наступали и его не защемляли другими предметами, особенно это относится к месту соединения провода с сетевой вилкой, отсеку для хранения провода и к месту вывода провода из устройства.
10. Используйте только те приспособления и принадлежности, которые рекомендованы производителем.
11. Используйте это устройство только с теми стойками, подставками или столиками, которые рекомендованы производителем или которые продаются вместе с этим устройством. При перемещении этого устройства на тележке будьте исключительно осторожны, чтобы не опрокинуть тележку и не травмировать окружающих людей.
12. Отключайте это устройство от электрической сети во время грозы или если вы его долго не используете.
13. Любое обслуживание должно производиться только специалистами сервисного центра. Обязательно обратитесь в сервисный центр, если устройство было каким-либо образом повреждено, если повреждены его вилка или провод электрического питания, если внутрь устройства попали жидкость или посторонние предметы, а также, если устройство попало под дождь или его уронили.
14. Не допускайте излишнего нагрева батареек, что может быть при их нахождении на прямом солнечном свете, а также не бросайте их в огонь.



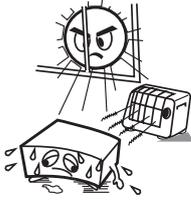
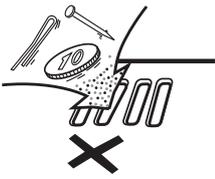
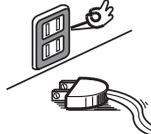
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для полного отключения ресивера от электросети вынимайте штепсельную вилку провода питания из сетевой розетки.

Отключение штепсельной вилки провода питания используется для полного прекращения подачи электроэнергии на ресивер, поэтому к розетке должен быть обеспечен удобный доступ.

1

■ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

| | | |
|--|---|--|
|  <ul style="list-style-type: none">• Избегайте повышенных температур. При установке устройства в аппаратной стойке обеспечьте ему достаточную вентиляцию. |  <ul style="list-style-type: none">• Предохраняйте устройство от сырости, воды и пыли. |  <ul style="list-style-type: none">• Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь устройства. |
|  <ul style="list-style-type: none">• Аккуратно обращайтесь с проводом питания. При отсоединении провода питания от розетки беритесь за корпус вилки, а не за провод. |  <ul style="list-style-type: none">• Если вы не собираетесь пользоваться устройством в течение длительного времени, отключайте его от розетки. |  <ul style="list-style-type: none">• Не допускайте попадания на устройство инсектицидов, бензина и растворителей. |
|  <ul style="list-style-type: none">• Аккуратно обращайтесь с проводом питания. При отсоединении провода питания от розетки беритесь за корпус вилки, а не за провод. |  <p>[*](Для устройств с вентиляционными отверстиями)</p> <ul style="list-style-type: none">• Не загромождайте вентиляционные отверстия. |  <ul style="list-style-type: none">• Не разбирайте и никоим образом не модифицируйте устройство. |

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Вентиляционные отверстия не следует закрывать такими предметами, как газеты, скатерти, шторы и т.п.
- Не допускается установка на устройство источников открытого пламени, таких как горящие свечи и т.п.
- Соблюдайте местные правовые нормы, касающиеся утилизации использованных батареек.
- Не допускайте попадания на устройство брызг или капель жидкостей.
- Не ставьте на устройство емкости, наполненные жидкостью, например вазы с цветами.

• **ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ**

Мы официально заявляем, под нашу личную ответственность, что данный ресивер, к которому относится это заявление, находится в соответствии со следующими стандартами: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 и EN61000-3-3, а также соответствует требованиям Директив Европейского Союза 2006/95EC и 2004/108/EC.

DENON EUROPE
Division of D&M Germany GmbH
An der Landwehr 19, Nettetal,
D-41334 Germany

ЗАМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО УТИЛИЗАЦИИ:

Упаковочные материалы ресивера могут быть подвергнуты переработке и повторному использованию. Пожалуйста, утилизируйте все материалы в соответствии с местными правилами вторичной переработки отходов.

В случае утилизации ресивера соблюдайте соответствующие местные нормы и правила.

Использованные батарейки нельзя просто выбрасывать или сжигать. Вы должны утилизировать их в соответствии с местными правилами, относящимися к химическим отходам.

Ресивер и прилагаемые к нему принадлежности, за исключением батареек, представляют собой изделие, пригодное для использования в соответствии с требованиями WEEE (директива ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования).



Pb

□ Содержание

Ознакомление с ресивером

| | |
|---|---|
| Принадлежности | 2 |
| Меры предосторожности при эксплуатации ресивера | 2 |
| Меры предосторожности при установке ресивера | 2 |
| Информация о пульте дистанционного управления | 3 |
| Операции, выполняемые с помощью пульта ДУ | 3 |
| Установка батареек | 3 |
| Дальность действия пульта ДУ | 3 |
| Основные элементы ресивера | 4 |
| Передняя панель | 4 |
| Дисплей | 4 |
| Задняя панель | 4 |
| Пульт дистанционного управления | 5 |

Подключение компонентов

| | |
|--|----|
| Подготовительные действия | 7 |
| Сборка рамочной антенны AM диапазона | 7 |
| Использование рамочной антенны AM диапазона | 7 |
| Клеммы для подключения антенны | 7 |
| Кабели, используемые для подключения компонентов | 8 |
| Подключение акустических систем | 8 |
| Подключение кабелей акустических систем | 8 |
| Подключение сабвуфера | 9 |
| Подключение воспроизводящих компонентов | 9 |
| CD плеер | 9 |
| Проигрыватель виниловых пластинок | 9 |
| Плеер iPod® | 10 |
| Подключение портативного плеера | 10 |
| Подключение записывающих компонентов | 10 |
| Подключение провода электрического питания | 10 |
| Операции, выполняемые после того, как все соединения будут произведены | 11 |

Настройка ресивера

| | |
|--|----|
| Установка текущего времени (24-часовой формат отображения) | 11 |
|--|----|

Воспроизведение

| | |
|---|----|
| Подготовительные действия | 12 |
| Включение питания | 12 |
| Операции, выполняемые во время воспроизведения | 12 |
| Регулировка общего уровня громкости | 12 |
| Переключение режима ресивера (источника входного сигнала) | 12 |
| Прослушивание через наушники | 12 |
| Регулировка тембра | 13 |
| Временное отключение звука (функция Muting) | 13 |
| Регулировка яркости дисплея | 13 |
| Использование тюнера | 13 |
| Настройка на радиовещательные станции | 13 |
| Автоматическая предварительная настройка на станции FM диапазона (функция Auto Preset) | 14 |
| Ручная предварительная настройка на станции FM/AM диапазона | 15 |
| Прослушивание предварительно настроенных станций | 15 |
| Использование кнопок PRESET/TUNING [Выбор предварительно настроенных станций/Настройка] на передней панели ресивера | 15 |
| RDS (Система радиоданных) | 15 |
| Поиск RDS радиостанций | 15 |
| Поиск станций по типу программ (PTY) | 15 |
| Поиск станций, передающих информацию о ситуации на дорогах (TP) | 16 |
| Прослушивание цифрового вещания DAB/DAB+ (только в моделях, предназначенных для Великобритании) | 17 |
| Настройка на DAB станции | 17 |
| Автоматическое сканирование радиостанций | 17 |
| Переключение выводимой информации для текущей DAB станции | 18 |
| DAB станция | 18 |
| Настройка DAB приема | 18 |
| Инициализация системы DAB | 18 |

| | |
|---|----|
| Воспроизведение информации с плеера iPod® | 19 |
| Подготовительные действия | 19 |
| Воспроизведение | 19 |
| Отключение плеера iPod | 19 |
| Запись | 19 |
| Запись на внешнее устройство | 20 |

Установка таймера

| | |
|--|----|
| Включение ресивера по таймеру | 20 |
| Установка таймера | 20 |
| Установка времени автоматического выключения | 21 |

Дополнительные функции

| | |
|---|----|
| Удобные функции | 22 |
| Настройка оптимизирующего фильтра для акустической системы SC-F107 (продается отдельно) | 22 |
| Автоматический выбор режима | 22 |
| Сохранение последнего режима | 22 |

Информация о системных функциях

| | |
|--|----|
| Компонент, поддерживающий системные функции (продается отдельно) | 22 |
| Операции с использованием системных функций 22 | 22 |
| Системные соединения | 22 |
| Системные функции | 23 |
| Автоматическое включение | 23 |
| Автоматический выбор режима | 23 |
| Таймер | 23 |

Диагностика и устранение неполадок 23 |

Технические характеристики 24 |

Ознакомление с ресивером

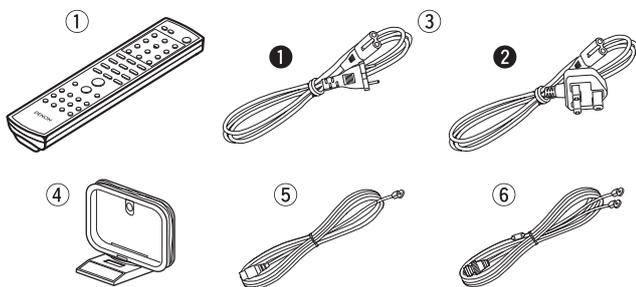
Благодарим вас за приобретение изделия DENON. Для правильного выполнения всех операций прочтите, пожалуйста, эту Инструкцию.

Прочитав Инструкцию, сохраните ее для дальнейших справок.

Принадлежности

Проверьте наличие следующих принадлежностей, поставляемых с ресивером.

- | | | |
|---|---|-------|
| ① | Пульт дистанционного управления (RC-1127) | 1 шт. |
| ② | Батарейки типа R03/AAA | 2 шт. |
| ③ | ① Провод электрического питания: для европейских моделей (длина около 1,9 м) | 1 шт. |
| | ② Провод электрического питания: модели для Великобритании (длина около 1,9 м) | 1 шт. |
| ④ | Рамочная антенна для AM диапазона | 1 шт. |
| ⑤ | Комнатная антенна для FM диапазона | 1 шт. |
| ⑥ | Комнатная антенна для DAB вещания (модели для Великобритании) ... | 1 шт. |
| ⑦ | Инструкция по эксплуатации | 1 шт. |
| ⑧ | Список сервисных центров | 1 шт. |



Меры предосторожности при эксплуатации ресивера

- **Прежде, чем включать питание**
Проверьте правильность всех соединений и исправность всех кабелей.
На некоторые узлы ресивера напряжение подается даже тогда, когда он находится в дежурном режиме. Уезжая в отпуск или оставляя квартиру надолго, обязательно отключайте ресивер от электрической розетки.
- **Замечание о конденсате**
Если ресивер переместить из холодного помещения в более теплое или установить его в комнате, в которой быстро поднимается температура, например, с помощью обогревателя, то на рабочих элементах внутри ресивера может образоваться конденсат (роса). Если это произойдет, то ресивер может работать некорректно или даже испортиться.
При образовании конденсата оставьте ресивер на 1 – 2 часа с выключенным питанием и подождите, пока конденсат испарится. Только после этого используйте ресивера.
- **Предупреждение по использованию мобильных телефонов**
Использование мобильного телефона около этого ресивера может привести к возникновению шумов. Если это происходит, отойдите при использовании телефона подальше от ресивера.
- **Перемещение ресивера**
Перед перемещением ресивера обязательно выключите питание и отключите электрический провод от розетки.
После этого отключите от ресивера все кабели, соединяющие его с другими компонентами.
- Обратите внимание на тот факт, что рисунки в этой Инструкции приводятся только для пояснительных целей и могут отличаться от реального ресивера.

Меры предосторожности при установке ресивера

Примечание:

Для обеспечения нормального рассеивания выделяемого тепла не устанавливайте это устройство в замкнутом пространстве, например, в закрытых стойках и т.п.



Информация о пульте дистанционного управления

Операции, которые можно выполнять с помощью пульта ДУ

- ❑ Операции с ресивером DRA-F107
- ❑ Операции с компонентами, подключенными к ресиверу DRA-F107 системным кабелем

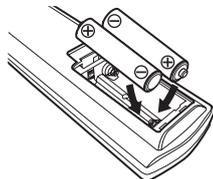
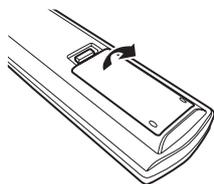
Если к ресиверу DRA-F107 с помощью системного кабеля подключен CD плеер DCD-F107 (продается отдельно), то сигналы дистанционного управления, принимаемые ресивером, передаются на плеер, который управляется этими сигналами.



Инструкции по соединению системы приводятся в разделе «Информация о системных функциях» (стр. 22).

Установка батареек

- ① Снимите с пульта ДУ нижнюю крышку.
- ② Установите в отсек две батарейки в соответствии с указанной полярностью



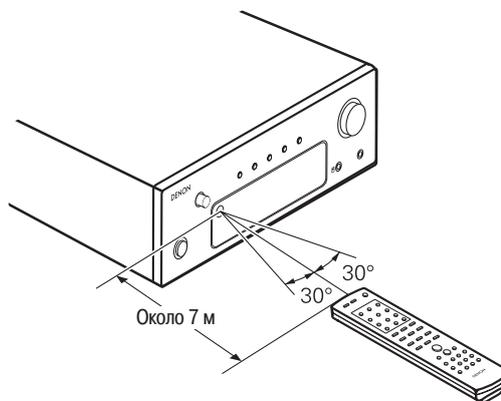
- ③ Верните снятую крышку на место.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если ресивер не реагирует на нажатия кнопок пульта ДУ, даже когда пульт находится недалеко от ресивера, замените батарейки пульта.
- Прилагаемые батарейки предназначены только для проверки функционирования ресивера.
- При установке батареек обязательно соблюдайте полярность, указанную в отсеке для батареек символами «⊕» и «⊖».
- Во избежание протечки электролита из батареек:
 - не используйте вместе старые и новые батарейки;
 - не используйте батарейки разных типов;
 - не заряжайте сухие батарейки;
 - не допускайте короткого замыкания батареек, не разбирайте их, а также не нагревайте и не бросайте в огонь.
- Если батарейка протечет, аккуратно вытрите вытекшую жидкость в отсеке для батареек и установите новые батарейки.
- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение длительного времени, то выньте из него батарейки.
- Старые батарейки необходимо утилизировать в соответствии с местными нормами и правилами.

Дальность действия пульта ДУ

При использовании пульта ДУ направляйте его на приемник ИК сигналов, находящийся на ресивере.



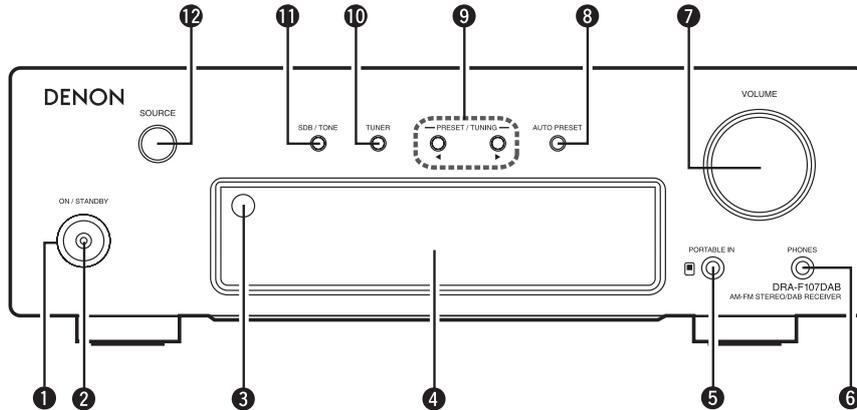
ПРИМЕЧАНИЕ

Ресивер может некорректно управляться пультом ДУ, если на приемник ИК излучения попадает прямой солнечный свет, сильный свет от флуоресцентной лампы или ИК свет.

Основные элементы ресивера

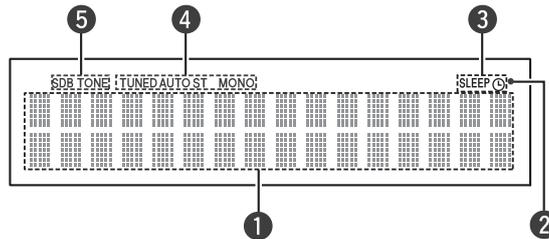
Не упомянутые здесь кнопки описываются на страницах, указанных в круглых скобках ().

Передняя панель



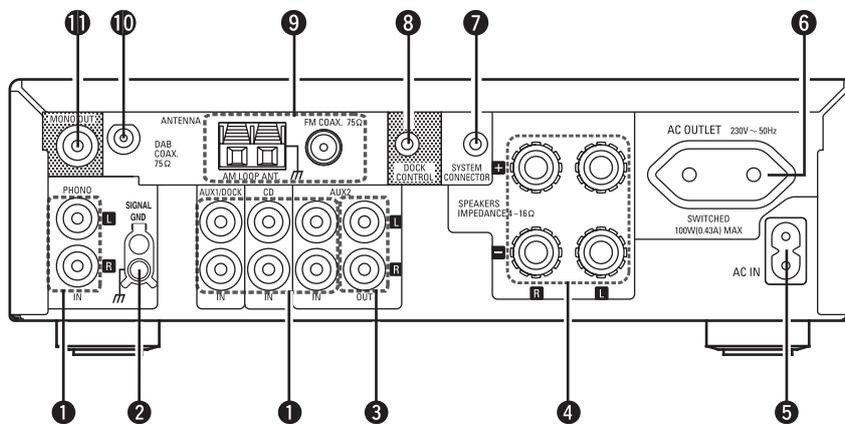
- ① Кнопка включения/выключения питания (ON/STANDBY) (12)
- ② Индикатор питания..... (12)
- ③ Приемник сигналов пульта ДУ(3)
- ④ Дисплей
- ⑤ Гнездо для подключения портативного плеера (PORTABLE IN) (10)
- ⑥ Гнездо для подключения наушников (PHONES) (12)
- ⑦ Регулятор общего уровня громкости (VOLUME) (12)
- ⑧ Кнопка автоматической настройки на станции (AUTO PRESET) (14)
- ⑨ Кнопки настройки/выбора предварительно настроенных станций (TUNING/PRESET) (15)
- ⑩ Кнопка включения тюнера (TUNER) (13)
- ⑪ Кнопка супербасов/тембра (SDB/TONE) (13)
- ⑫ Кнопка выбора источника сигнала (SOURCE) (12)

Дисплей



- ① Информационная панель
Здесь выводится различная информация.
 - ② Индикатор приема сигнала от пульта ДУ
 - ③ Индикатор таймера
 - ④ Индикаторы режима работы тюнера (13)
 - ⑤ Индикаторы настройки тембра (13)
- SDB:** Этот индикатор светится при включении (ON) функции динамического увеличения уровня низких частот (супербас).
- TONE:** Этот индикатор светится при регулировке уровня высоких/низких частот.

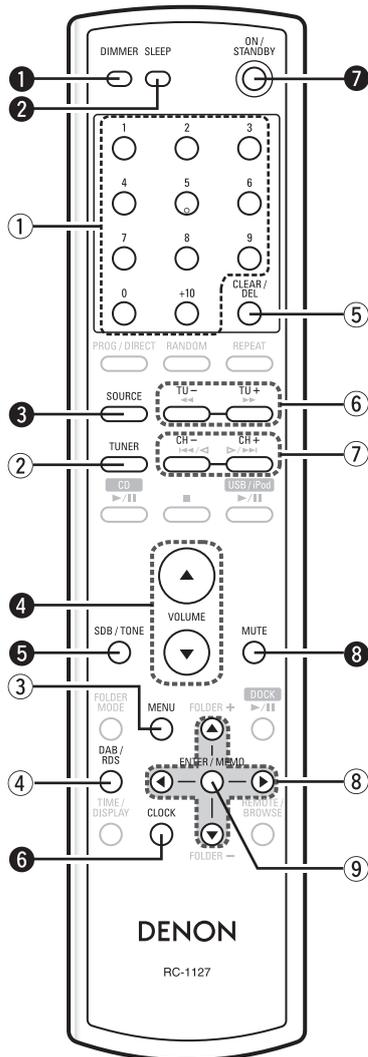
Задняя панель



- ① Аналоговые входы (9, 10)
- ② Клемма земли сигнала (SIGNAL GND)(9)
- ③ Аналоговые выходы (10)
- ④ Клеммы для подключения акустических систем (SPEAKERS)(8)
- ⑤ Разъем для подключения к электросети (AC IN) (10)
- ⑥ Электрическая розетка (10, 22)
- ⑦ Системный разъем (SYSTEM CONNECTOR) (22)
- ⑧ Разъем для подключения док-станции (10)
- ⑨ Клеммы для подключения антенн FM/AM диапазонов(7)
- ⑩ Клеммы для подключения DAB антенны (только в моделях, предназначенных для Великобритании)(7)
- ⑪ Монофонический выход (MONO OUT)(9)

Пульт дистанционного управления

Кнопки для управления ресивером



Операции с усилителем

Приведенные ниже кнопки можно использовать для выполнения операций в любом режиме ресивера.

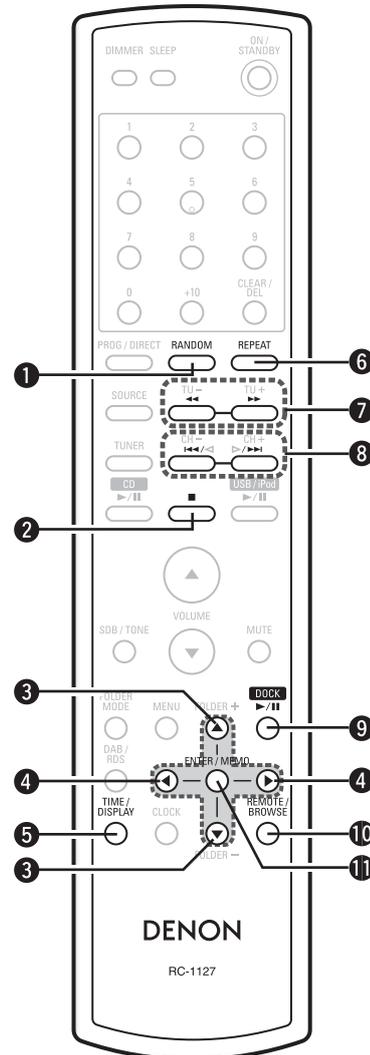
- ① Кнопка регулировки яркости дисплея (DIMMER)
- ② Кнопка таймера отключения ресивера (SLEEP)
- ③ Кнопка выбора источника сигнала (SOURCE)
- ④ Кнопки регулировки общего уровня громкости (VOLUME)
- ⑤ Кнопка супербасов/тембра (SDB/TONE)
- ⑥ Кнопка вывода времени (CLOCK)
- ⑦ Кнопка включения/выключения (дежурный режим) ресивера (ON/STANDBY)
- ⑧ Кнопка выключения звука (MUTE)

Операции с тюнером

Эти кнопки можно использовать только в режиме «TUNER».

- ① Цифровые кнопки (0 - 9, +10)
- ② Кнопка TUNER [Тюнер]
- ③ Кнопка MENU [Меню]
- ④ Кнопка DAB/RDS [Цифровое радиовещание/RDS станции]
- ⑤ Кнопка CLEAR/DEL [Очистить/Удалить]
- ⑥ Кнопки настройки (TU +/-)
- ⑦ Кнопки выбора предварительно настроенных станций (CH +/-)
- ⑧ Кнопки управления курсором (△ ▽ ◀ ▶)
- ⑨ Кнопка ENTER/MEMO [Ввод/Память]

Кнопки для управления док-станцией плеера iPod (ASD-11R или ASD-3N/3W, продается отдельно)



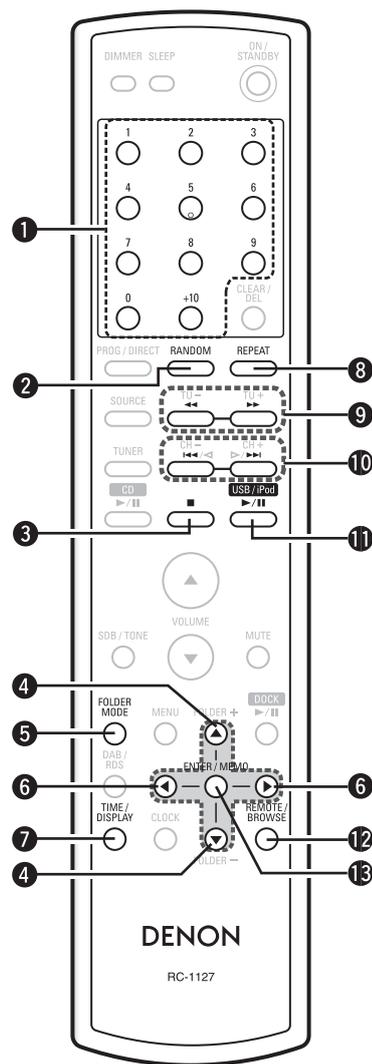
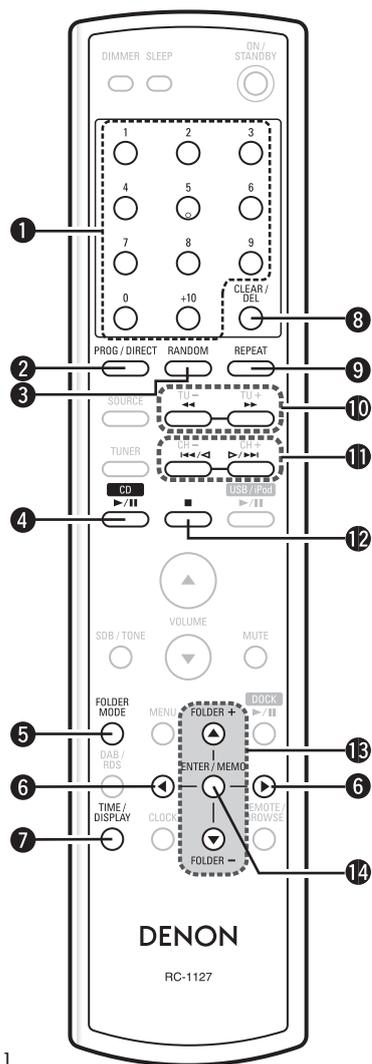
Операции с док-станцией плеера iPod

Эти кнопки можно использовать только в режиме «iPod».

- ① Кнопка RANDOM [Воспроизведение в случайном порядке]
- ② Кнопка Stop [■] [Стоп]
- ③ Кнопки управления курсором (△ ▽)
Выбор пункта.
- ④ Кнопки управления курсором (◀ ▶)
Перемещение между пунктами меню.
- ⑤ Кнопка TIME/DISPLAY [Время/Дисплей]
- ⑥ Кнопка REPEAT [Повторное воспроизведение]
- ⑦ Кнопки поиска (◀◀▶▶)
- ⑧ Кнопки перехода (|◀◀▶▶|)
- ⑨ Кнопка воспроизведения/паузы для док-станции (DOCK ▶/||)
- ⑩ Кнопка REMOTE/BROWSE [Дистанционное управление/Просмотр]
- ⑪ Кнопка ENTER/MEMO [Ввод/Память]

Кнопки для управления компонентами, подключенными с помощью системного кабеля

Описание системных функций, и компонентов, которыми можно управлять, приводится в разделе «Информация о системных функциях» (стр. 22).



Операции с CD плеером

Перечисленные ниже кнопки можно использовать в режиме «CD/USB» [CD плеер/USB-устройство памяти].

- ① Цифровые кнопки (0 ~ 9, +10)
- ② Кнопка PROG/DIRECT [Программа/Прямое воспроизведение]
- ③ Кнопка RANDOM [Воспроизведение в случайном порядке]
- ④ Кнопка Воспроизведение/Пауза для CD плеера (CD ►/||)
- ⑤ Кнопка выбора режима папки (FOLDER MODE)
- ⑥ Кнопки управления курсором (< ▢ ▢ ▢ ▢ >)
- ⑦ Кнопка TIME/DISPLAY [Время/Дисплей]
- ⑧ Кнопка CLEAR/DEL [Очистить/Удалить]
- ⑨ Кнопка REPEAT [Повторное воспроизведение]
- ⑩ Кнопки поиска (<<<<<<<<>>>>>>>>)
- ⑪ Кнопки перехода (<<<<<<<<>>>>>>>>)
- ⑫ Кнопка Stop (■) [Стоп]
- ⑬ Кнопка выбора папки (FOLDER +/-)
- ⑭ Кнопка ENTER/MEMO [Ввод/Память]

Операции с USB-накопителем/плеером iPod

Если ресивер находится в режиме «CD/USB», то с помощью указанных ниже кнопок можно управлять USB-накопителем или плеером iPod, подключенным к порту USB плеера DCD-F107, который, в свою очередь, подключен системным кабелем к ресиверу DRA-F107.

- ① Цифровые кнопки (0 ~ 9, +10)
- ② Кнопка RANDOM [Воспроизведение в случайном порядке]
- ③ Кнопка Stop (■) [Стоп]
- ④ Кнопки управления курсором (< ▢ ▢ ▢ ▢ >)
- ⑤ Кнопка выбора режима папки (FOLDER NAME)
- ⑥ Кнопки управления курсором (< ▢ ▢ >)
- ⑦ Кнопка TIME/DISPLAY [Время/Дисплей]
- ⑧ Кнопка REPEAT [Повторное воспроизведение]
- ⑨ Кнопки поиска (<<<<<<<>>>>>>>>)
- ⑩ Кнопки перехода (<<<<<<<>>>>>>>>)
- ⑪ Кнопка Воспроизведение/Пауза для USB-накопителя/плеера iPod (USB/iPod ►/||)
- ⑫ Кнопка REMOTE/BROWSE [Дистанционное управление/Просмотр]
- ⑬ Кнопка ENTER/MEMO [Ввод/Память]

Подключение компонентов

Подготовительные действия

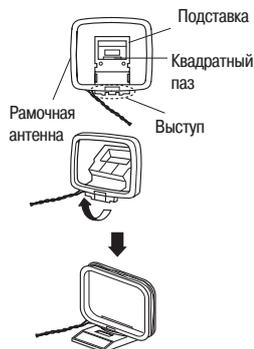
Дополнительная информация о системном соединении приводится в разделе «Информация о системных функциях» (стр. 22).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не подключайте кабель электрического питания к розетке до тех пор, пока не будут присоединены все необходимые компоненты.
- Обязательно ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации подключаемых компонентов.
- Обратите внимание на правильность подключения каналов (левый к левому, правый к правому).
- Не связывайте в один жгут кабель электрического питания и соединительные кабели – это может привести к помехам.

Сборка рамочной антенны AM диапазона

1 Поверните подставку относительно нижней стороны антенны и отогните ее вперед.

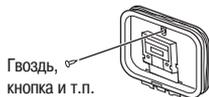


2 Вставьте выступ в квадратный паз в основании антенны.

Использование рамочной антенны AM диапазона

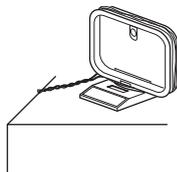
Подвешивание на стене

Просто повесьте антенну (не собирая) на стене.



Установка на поверхности

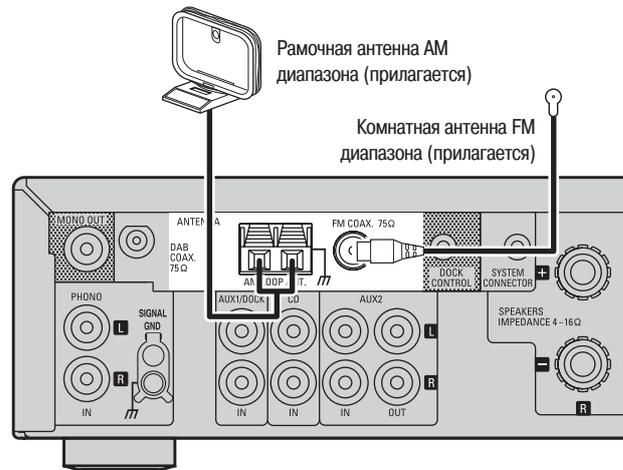
Соберите антенну, используя процедуру, описанную выше.



Клеммы для подключения антенны

Антенны AM/FM диапазонов

Чувствительность AM и FM приема зависит от места установки антенны и от ее направления. Устанавливайте антенну в таком положении, в котором обеспечивается наилучший прием.



Подключение рамочной антенны AM диапазона

1 Нажмите на рычажок



2 Вставьте оголенную часть провода.



3 Отпустите рычажок.



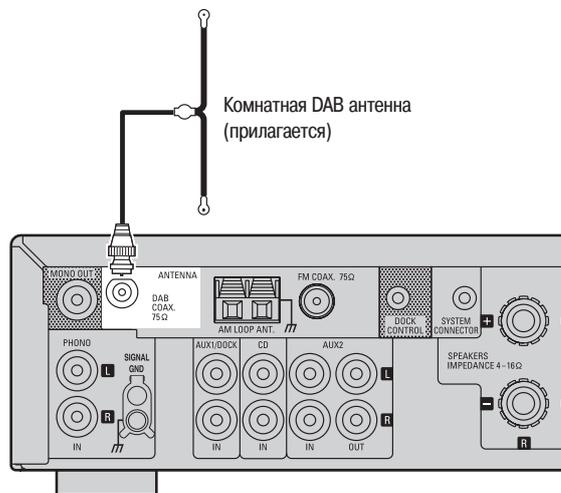
ПРИМЕЧАНИЕ

- Не допускайте, чтобы проводки рамочной антенны AM диапазона касались металлических частей панели.
- Не подключайте одновременно две антенны FM диапазона.

Антенна DAB (только в моделях, предназначенных для Великобритании)

Установка комнатной DAB антенны

Прием DAB станций (стр. 17).

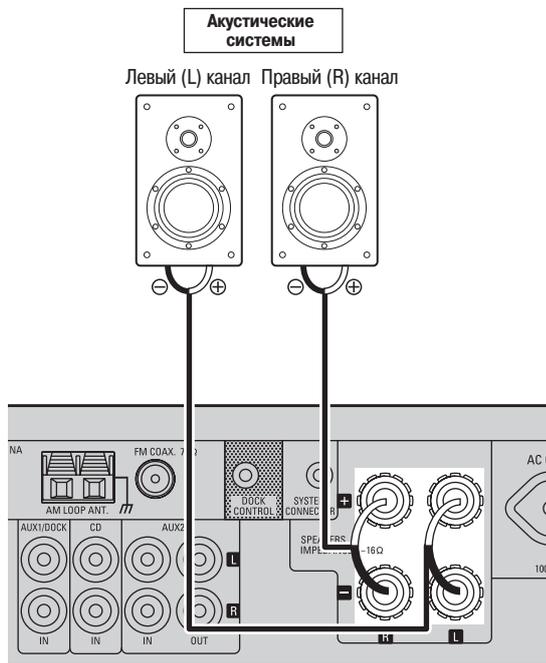


Кабели, используемые для подключения компонентов

Выбирайте кабель в соответствии с подключаемыми компонентами.

| Аудиокабели | |
|--|--|
| Аналоговые соединения (стереофонический сигнал) | |
| (Белый штекер) | |
| (Красный штекер) | |
| Стереофонический кабель со штекерами | |
| Аналоговые соединения (сабвуфер) | |
| | |
| Кабель со штекерами | |
| Аналоговые соединения (портативный плеер) | |
| | |
| Стереофонический кабель с малогабаритными штекерами | |
| Системные соединения | |
| | |
| Системный кабель (прилагается с системным компонентом) | |
| Подключение акустических систем | |
| | |
| Кабели для подключения акустических систем | |

Подключение акустических систем



При подключении компонента SC-F107 (акустическая система, продается отдельно) мы рекомендуем использовать оптимизирующий фильтр ресивера. При этом выводятся сигналы, настроенные в соответствии со свойствами акустической системы (стр. 22 «Удобные функции»).

Подключение кабелей акустических систем

При подключении акустических систем к ресиверу DRA-F107 тщательно следите за полярностью проводов (+ (красный) и – (черный)), и не перепутайте левый (L) и правый (R) каналы.

1 Очистите от изоляции (на 10 мм) кончики кабелей для подключения акустических систем, затем скрутите все жилки провода вместе или пропаяйте их.



2 Ослабьте клемму, вращая ее гайку против часовой стрелки.



3 Вставьте в клемму оголенный кончик провода до упора.



4 Зажмите провод, вращая гайку клеммы по часовой стрелке.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Используйте акустические системы с сопротивлением от 4 до 16 Ом. При подключении акустических систем с другим сопротивлением может срабатывать схема защиты.
- Подключайте провод к клемме таким образом, чтобы отдельные жилки провода не выступали из клеммы. Если любой провод коснется задней панели или если замкнутся провода соседних клемм (+ и –), то сработает схема защиты («Схема защиты»).
- Не касайтесь клемм для подключения акустических систем при включенном ресивере – это может привести к поражению электрическим током.

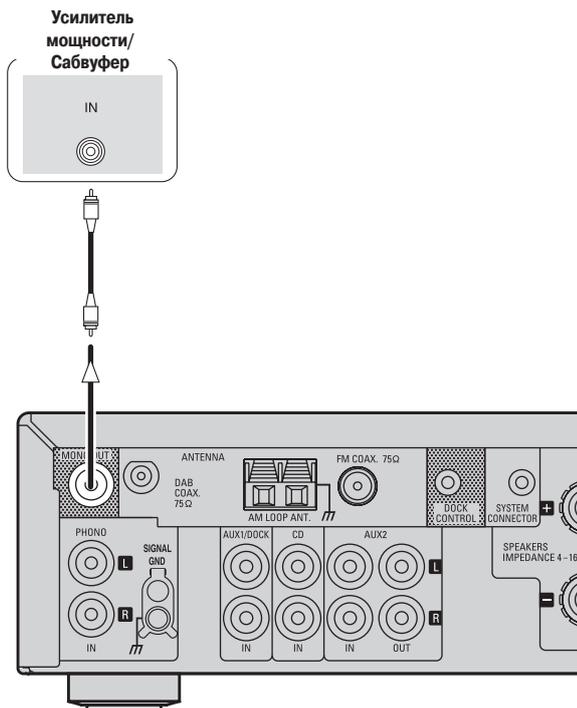
Схема защиты

Схема защиты будет срабатывать в следующих случаях:

- Если жилы проводов коснутся задней панели, винтов и т.п., или положительный и отрицательный полюса замкнутся.
- Если окружающая температура слишком высокая.
- При подъеме температуры внутри ресивера, когда от ресивера отбирается повышенная мощность.

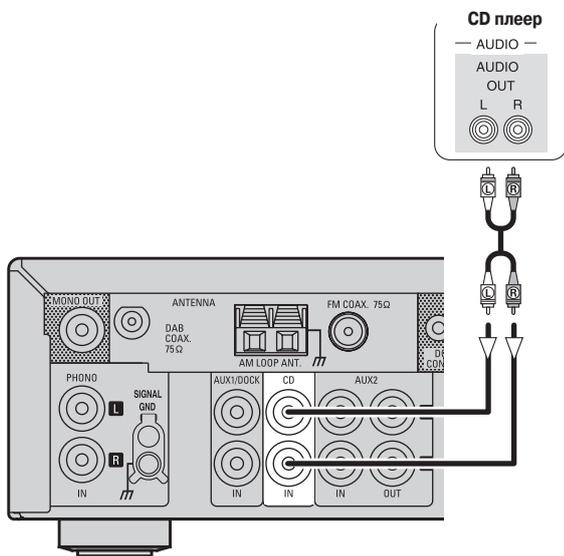
При срабатывании схемы защиты выходы на акустические системы отключаются, а индикатор питания начинает мигать оранжевым цветом. Если это произойдет, отключите вилку электрического питания от розетки, проверьте все соединения кабелей акустических систем и входных кабелей. Если температура ресивера очень высока, дайте ему остыть и попробуйте увеличить вентиляцию воздуха вокруг ресивера. После этого подключите ресивера снова к розетке питания. Если схема защиты срабатывает даже при отсутствии видимых причин (вентиляция и соединения нормальные), то, возможно, ресивер неисправен. Выключите питание и свяжитесь с сервисным центром DENON.

Подключение сабвуфера



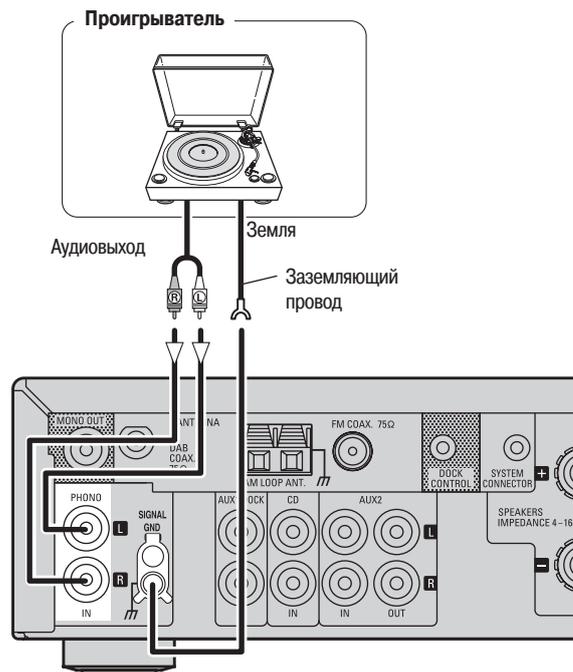
Подключение воспроизводящих компонентов

CD плеер



При подключении к ресиверу DRA-F107 компонента DCD-F107 (CD плеер, продается отдельно), используйте системное подключение. Это позволит производить все операции с помощью пульта ДУ DRA-F107 и выполнять различные системные функции. (☞ стр. 22 «Информация о системных функциях»).

Проигрыватель виниловых пластинок



- Ресивер DRA-F107 не может воспроизводить сигнал от электромагнитного звукоснимателя с подвижной катушкой (MC). При подключении проигрывателя с таким звукоснимателем используйте имеющийся в продаже специальный предварительный усилитель или повышающий трансформатор.
- Для некоторых проигрывателей при подключении заземляющего провода шумов может быть больше, поэтому в таких ситуациях не используйте этот провод.

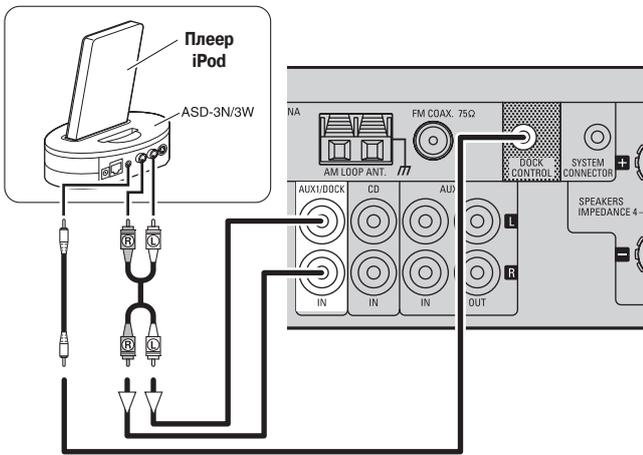
ПРИМЕЧАНИЕ

Клемма SIGNAL GND ресивера DRA-F107 предназначена только для уменьшения шумов при подключении проигрывателя виниловых пластинок. Ее нельзя использовать в качестве защитного заземления. CD плеер

Подключение воспроизводящих компонентов

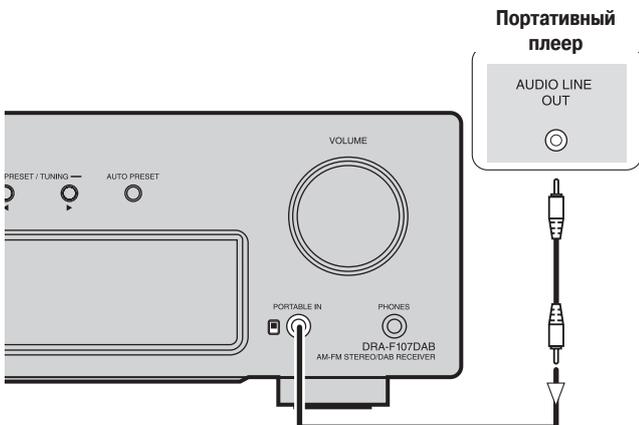
Плеер iPod

Для подключения плеера iPod к ресиверу DRA-F107 используйте док-станцию DENON (ASD-11R или ASD-3N/3W, продается отдельно).



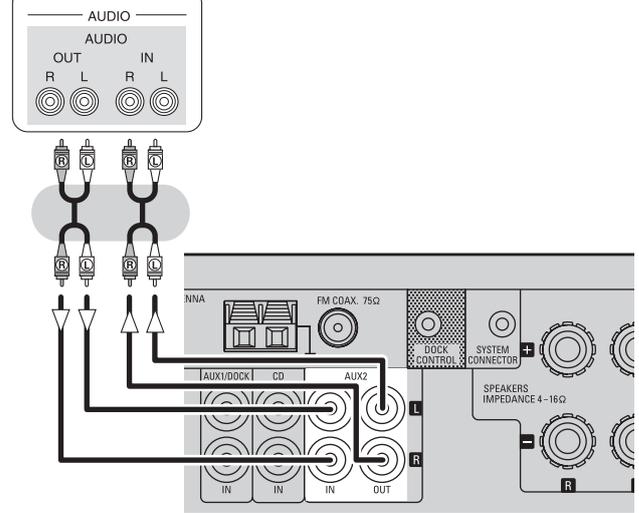
- При использовании док-станции для плеера iPod ее необходимо настроить. Подробности см. в инструкции по эксплуатации док-станции.
- При подключении док-станции для плеера iPod индикатор режима изменяется с «AUX1» на «iPod».
- Использование плеера iPod описывается в разделе «Воспроизведение информации с плеера iPod®» (стр. 19).

Подключение портативного плеера



Подключение записывающих компонентов

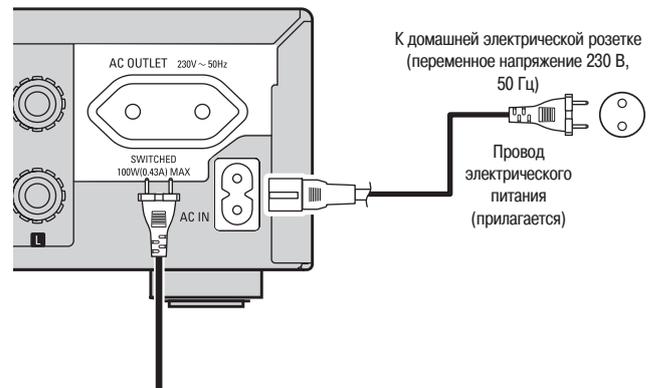
Магнитофон



Подключение провода электрического питания

Прежде, чем подключать ресивер к электрической сети, произведите все необходимые соединения.

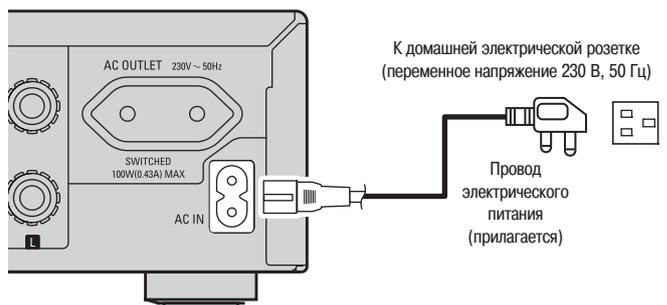
❑ Модели, выпущенные для Европы



Подключение к розетке AC OUTLET (на задней панели ресивера)

Допускается подключение нагрузки мощностью 100 Вт (ток 0,43 А). Напряжение на этой розетке включается и выключается кнопкой **ON/STANDBY** [Включено/Дежурный режим] ресивера. Проследите за тем, что мощность подключенного устройства не превышало 100 Вт (потребляемый ток не более 0,43 А)/

❑ Модели, выпущенные для Великобритании



ПРИМЕЧАНИЕ

- Вилка электропитания ресивера должна вставляться в розетку полностью, чтобы обеспечить надежный контакт. Плохой контакт может привести к помехам.
- Не вынимайте вилку из розетки до тех пор, пока не погаснет индикатор питания и пока ресивер не перейдет в дежурный режим.
- Используйте только прилагаемый провод электрического питания.
- Перед подключением и отключением провода питания к разъему AC IN обязательно сначала отключайте его от розетки.
- Розетку на ресивере используйте только для подключения аудиокомпонентов. Не подключайте к этой розетке фены и другие электроприборы.

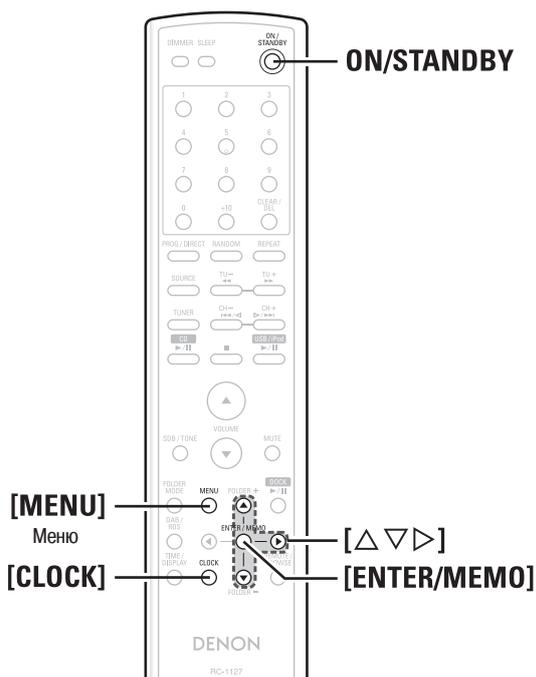
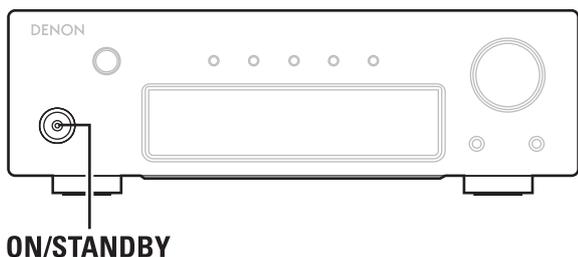
Операции, выполняемые после того, как все соединения будут произведены

Включение питания (☞ стр. 12).

Настройка ресивера

Обозначения, используемые в этой инструкции

Кнопка находится на передней панели ресивера и на пульте ДУ → **КНОПКА**
 Кнопка находится только на передней панели → **<КНОПКА>**
 Кнопка находится только на пульте ДУ → **[КНОПКА]**



Установка текущего времени (24-часовой формат)

[Пример] Установка текущего времени 10:15 утра

- 1** Нажмите кнопку **ON/STANDBY**, чтобы включить питание ресивера.
- 2** Нажмите кнопку **[MENU]**.
Будут выведены различные меню.
- 3** Используя кнопку **[Δ]** или **[▽]**, выберите пункт **«CLOCK SETUP»** [Установка времени] и нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▷]**.



- 4** Используя кнопку **[Δ]** или **[▽]**, установите «часы».



- 5** Нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▷]**.
Начнут мигать символы минут.

- 6** Используя кнопку **[Δ]** или **[▽]**, установите «минуты».



- 7** Нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▷]**.
Текущее время установлено при этом дисплей возвращается к обычному виду.

Вывод текущего времени (при включенном питании)

Нажмите кнопку **[CLOCK]**.

При повторном нажатии этой кнопки дисплей возвращается к обычному виду.

Вывод текущего времени (в дежурном режиме)

Нажмите кнопку **[CLOCK]**.

Текущее время будет показываться в течение 10 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ

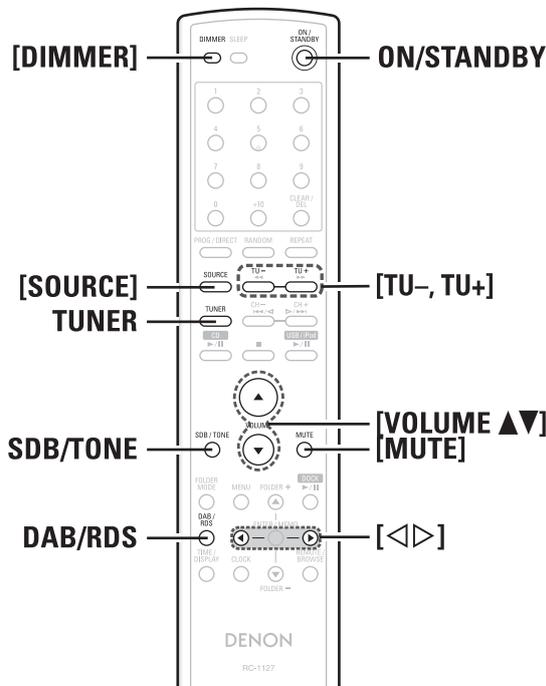
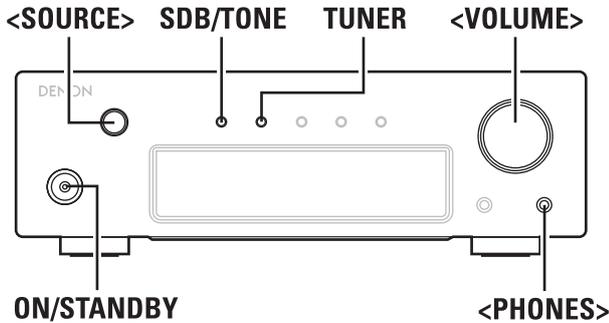
В дежурном режиме время установить нельзя. Сначала необходимо включить ресивер.

Воспроизведение



Обозначения, используемые в этой инструкции

- Кнопка находится на передней панели ресивера и на пульте ДУ → **КНОПКА**
- Кнопка находится только на передней панели → **<КНОПКА>**
- Кнопка находится только на пульте ДУ → **[КНОПКА]**



Подготовительные действия

Включение питания

Нажмите кнопку **ON/STANDBY**.

- Питание включится.
- Для перевода питания в дежурный режим нажмите эту кнопку еще раз.
- При включении питания выбирается тот режим, который использовался при выключении ресивера (стр. 22 «Сохранение последнего режима»).
- Ресивер переходит в режим низкого потребления энергии через 30 секунд после включения дежурного режима.

Индикатор питания

| | |
|---------------------------|-----------------------|
| Дежурный режим | Индикатор не светится |
| Питание включено | Зеленый цвет |
| Если включен таймер | Оранжевый цвет |

ПРИМЕЧАНИЕ

Даже в дежурном режиме некоторые цепи ресивера потребляют электроэнергию, поэтому, оставляя дом на длительное время или во время отпуска, отключайте ресивер от розетки электрического питания.

Полное отключение ресивера от электрической сети

Выньте вилку электрического питания из розетки.

- ※ Имейте, пожалуйста, в виду, что при отключении ресивера от розетки установка времени сбрасывается.
- ※ Настройки, произведенные для различных функций, могут быть сброшены, если ресивер надолго отключить от розетки.

Операции, выполняемые во время воспроизведения

Регулировка общего уровня громкости

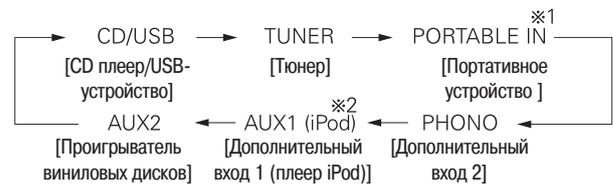
Либо вращайте регулятор **<VOLUME>**, либо нажимайте кнопки **[VOLUME ▲▼]**.

В это время отображается уровень громкости.

[Диапазон регулировки] **00** ~ **62** , **MAX** [Максимальное значение]

Переключение режима ресивера (источника входного сигнала)

Либо вращайте регулятор **<SOURCE>**, либо нажимайте кнопку **[SOURCE]**.



※ 1 Индикатор «PORTABLE IN» включается только при подключении портативного плеера.

※ 2 Индикатор «iPod (dock)» включается только при подключении док-станции плеера iPod.

Прослушивание через наушники

Вставьте штекер наушников (продаются отдельно) в гнездо **<PHONES>**.

※ Акустические системы при этом автоматически отключаются.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание нарушения слуха не делайте уровень громкости слишком большим при прослушивании через наушники.

Регулировка тембра

1 Используя кнопку **SDB/TONE**, выберите регулируемый параметр.



2 Регулятором **<SOURCE>** или кнопками **[<] [>]** отрегулируйте уровень громкости.

- ✳ Если в это время необходимо отрегулировать тембр звука, нажмите кнопку **SDB/TONE**.
- ✳ Если в течение 5 секунд никакие операция произведены не будет, то остаются действующими текущие настройки, а дисплей возвращается к обычному виду.

SDB : Увеличение уровня низких частот на 10 дБ.
[Выбираемые опции] **ON** [Включено] ~ **OFF** [Выключено]

BASS : Регулировка уровня низких частот
[Диапазон регулировки] **-8dB** ~ **+8dB**

TREBLE : Регулировка уровня высоких частот.
[Диапазон регулировки] **-8dB** ~ **+8dB**

BALANCE : Регулировка соотношения уровней левого/правого каналов./
[Диапазон регулировки] **+L10** [Звук слева] ~ **CENTER** [Звук по центру] ~ **+R10** [Звук справа]
 Если вы хотите увеличить уровень левого канала, нажимайте кнопку **[>]**, если правого – нажимайте кнопку **[<]**.

S.DIRECT : Тембр звука не регулируется.

Ресивер поставляется с завода-изготовителя со следующими настройками:

- SDB OFF
- BASS 0 дБ
- TREBLE 0 дБ
- BALANCE CENTER



Настройку пунктов SDB и BASS можно производить одновременно.

Временное отключение звука (функция Muting)

Нажмите кнопку **[MUTE]**.

На дисплее засветится индикатор «MUTE ON» [Звук выключен].

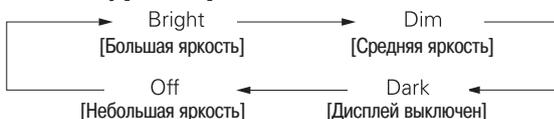


Для отмены действия этой функции (для включения звука) нажмите еще раз кнопку **[MUTE]**.

(Действие функции MUTE отменяется при вращении регулятора **<VOLUME>** или нажатии кнопки **[VOLUME ▲ ▼]**).

Регулировка яркости дисплея

Нажимайте кнопку **[DIMMER]**.



- ✳ Яркость дисплея изменяется при каждом нажатии кнопки.

Использование тюнера

Настройка на радиовещательные станции

Предварительно необходимо подключить антенны (☞ стр. 7)

1 Нажимая кнопку **TUNER**, выберите диапазон приема.



- ✳1 Только в моделях для Великобритании

[Индикация на дисплее]

Если выбран режим «FM AUTO»..... На дисплее светится индикация «AUTO»

Если выбран режим «FM MONO».. На дисплее светится индикация «MONO»

Если выбран режим «AM» Режим не отображается на дисплее

2 Используя кнопки **[TU-]**, **[TU+]**, выберите станцию.

При настройке на станцию светится индикатор «TUNED» [Настроено].



- Если ресивер находится в любом режиме, кроме «**TUNER**», то, нажимая кнопку **TUNER**, выберите этот режим.
- Режим «**TUNER**» можно также выбрать регулятором **<SOURCE>** или кнопкой **[SOURCE]**.

Автоматическая настройка

Для автоматической настройки на станцию нажмите и удерживайте кнопку **[TU-]**, **[TU+]**.

✳ На станции со слабым сигналом таким образом настроиться нельзя.

✳ В режиме DAB настройка производится только на принимаемые станции, поэтому в этом режиме автоматическая настройка невозможна.

Остановка автоматической настройки

Нажмите кнопку **[TU-]**, **[TU+]**.

Настройка с помощью кнопок **PRESET/TUNING** на передней панели ресивера

См. раздел «Использование кнопок **PRESET/TUNING** [Выбор предварительно настроенных станций/Настройка] на передней панели ресивера» (☞ стр. 15).

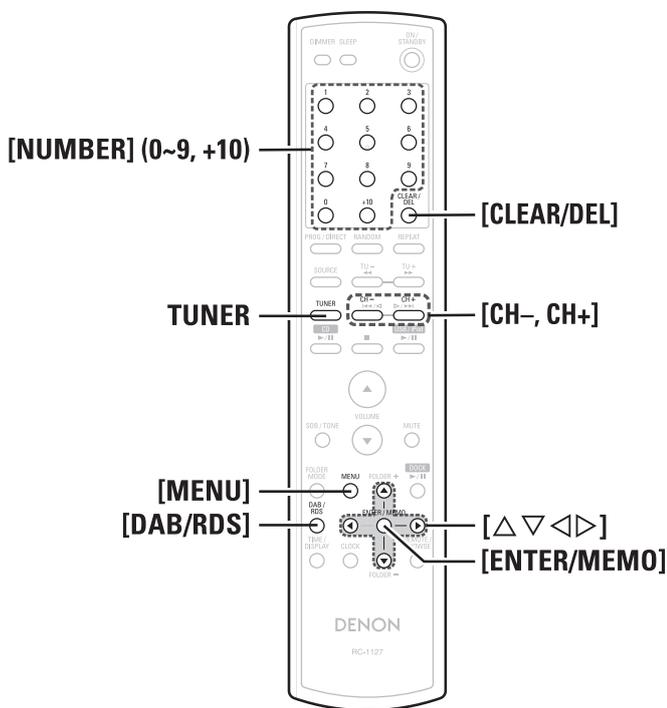
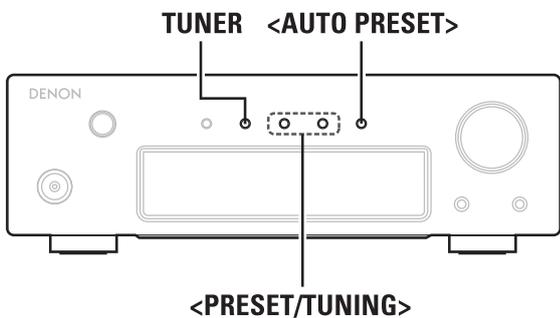


Если недалеко от ресивера работает телевизор, то прослушивание AM программ может сопровождаться фоном. Если это происходит, отодвиньте систему максимально далеко от телевизора.



Обозначения, используемые в этой инструкции

- Кнопка находится на передней панели ресивера и на пульте ДУ → **КНОПКА**
- Кнопка находится только на передней панели → **<КНОПКА>**
- Кнопка находится только на пульте ДУ → **[КНОПКА]**



Замечание об отображении на дисплее режима приема FM вещания

Если выбран автоматический выбор режима приема (FM AUTO), то индикатор «ST» [Сtereo] светится только при приеме стереофонической программы.



Если принимаемый сигнал слабый, и устойчивый стереофонический прием невозможен, то для приема монофонического сигнала выберите режим «FM MONO».

Автоматическая предварительная настройка на станции FM диапазона (функция Auto Preset)

Всего может быть сохранено до 40 станций. Для станций диапазона AM автоматическая предварительная настройка невозможна.

- 1** Нажмите кнопку **<AUTO PRESET>**.
- 2** Нажмите кнопку **<AUTO PRESET>**, когда мигает индикатор «FM AUTO PRESET» [Автоматическая предварительная настройка на станции FM диапазона]. Произойдет автоматическая настройка и сохранение станций диапазона FM.

Автоматическая предварительная настройка с помощью пульта ДУ

- 1** Нажмите кнопку **[MENU]**.
- 2** Используя кнопки **[Δ]** и **[∇]**, выберите пункт «TUNER SETUP» [Настройка тюнера]; затем нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▷]**.
- 3** Используя кнопки **[Δ]** и **[∇]**, выберите пункт «FM AUTO PRESET», затем нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▷]**.
- 4** Нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]**, когда мигает индикатор «FM AUTO PRESET». Произойдет автоматическая настройка и сохранение станций.

Отмена действия функции автоматической предварительной настройки

Нажмите кнопку **TUNER** или **[MENU]**.



Если сигнал некоторых радиовещательных станций слабый, то автоматическая настройка на них невозможна. Если же вы хотите сохранить такую станцию, то настройка на нее вручную.

ПРИМЕЧАНИЕ

При выполнении операции автоматической аудионастройки новые предварительные настройки записываются в память с затиранием ранее существующих.

Задание имен предварительно настроенным станциям

В качестве названия можно ввести до 8 символов.

- 1** Выберите предварительно настроенную станцию, которой вы хотите задать имя.
- 2** Нажмите два раза кнопку **[ENTER/MEMO]**. Дисплей перейдет в режим ввода имени станции.
- 3** Введите имя станции. Имя может состоять не более чем из 8 символов.
 - Кнопки **[Δ, ∇]** Выбор символов
 - Кнопка **[▷]** Перемещение курсора вправо
 - Кнопка **[CLEAR/DEL]** Удаление текущего символа

※ Можно вводить следующие символы:

A ~ Z, 0 ~ 9, ^ ' () * + , - . / = (пробел)

- 4** Нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]**. Введенные символы будут сохранены.

* Чтобы задать имена для других станций, повторите пп. 1 – 4.

Ручная предварительная настройка на станции FM/AM диапазона

Всего можно сохранить до 40 станций (для FM и AM диапазонов)

- 1** Настройтесь на станцию, которую вы хотите сохранить.
 - 2** Нажмите кнопку [ENTER/MEMO].
Начнет мигать минимальное число «P--», под которым предлагается сохранить станцию.
 - 3** Используя цифровые кнопки или кнопки [CH+, CH-], выберите номер для сохраняемой станции и нажмите кнопку [ENTER/MEMO].
Частота и режим приема будут сохранены, при этом дисплей перейдет в режим ввода имени станции.
 - 4** Введите имя станции.
Имя может состоять не более чем из 8 символов.
 - Кнопки [△, ▽] Выбор символов
 - Кнопка [▷] Перемещение курсора вправо
 - Кнопка [CLEAR/DEL] Удаление текущего символа
- ※ Можно вводить следующие символы:
- A ~ Z, 0 ~ 9, ^ ' () * + , - . / = (пробел)
- Если вы не хотите вводить имя станции, нажмите только кнопку [ENTER/MEMO].
 - Если при вводе имени вы сделали ошибку, произведите всю процедуру заново. Ранее введенное имя будет переписано.

- 5** Нажмите кнопку [ENTER/MEMO].
Введенные символы будут сохранены.
- ※ Чтобы задать имена для других станций, повторите пп. 1 – 4.

Прослушивание предварительно настроенных станций

С помощью цифровых кнопок или кнопок [CH+, CH-], выберите номер предварительно настроенной станции.

Использование кнопок PRESET/TUNING [Выбор предварительно настроенных станций/Настройка] на передней панели ресивера

Для выбора предварительно настроенных станций и для настройки можно использовать кнопку PRESET/TUNING, которая находится на передней панели тюнера.

Прежде, чем производить операции, переведите ресивер с помощью описанных ниже действий в режим выбора предварительно настроенных настроек (PRESET MODE) или в режим настройки (TUNING MODE).

- 1** Нажмите кнопку [MENU].
- 2** Используя кнопки [△] и [▽], выберите пункт «TUNER SETUP» [Настройка тюнера], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].
- 3** Используя кнопки [△] и [▽], выберите пункт «MODE SELECT» [Выбор режима], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].
- 4** Используя кнопки [△] и [▽], выберите режим «PRESET MODE» [Выбор предварительно настроенных станций] или «TUNING MODE» [Настройка на станцию], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO].
Кнопка <PRESET/TUNING> начинает действовать в выбранном режиме.

RDS (Система радиоданных)

Система RDS (работает только в диапазоне FM) является радиовещательным сервисом, который позволяет станции помимо основного сигнала программы передавать дополнительную информацию.

Этот ресивер позволяет принимать три следующих типа RDS-информации.

Поиск RDS радиостанций

Используйте эту функцию для автоматической настройки на радиостанции FM диапазона, которые поддерживают сервис RDS.

- 1** Нажимая кнопку TUNER, выберите диапазон «FM».
- 2** Нажмите кнопку [DAB/RDS].
- 3** Используя кнопки [△] и [▽], выберите пункт «RDS SEARCH» [Поиск RDS станции]; затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].
- 4** Нажмите кнопку [◀ ▷].
Начнется автоматический поиск RDS станции.

※ Если станция, поддерживающая RDS сервис, найдена не будет, на дисплее будет выведено сообщение «NO STATION» [Станций нет].

Поиск станций по типу программ (PTY)

Используйте эту функцию для поиска RDS станций, вещающих заданный тип программ (PTY).

Описание типов программ см. в разделе «Тип программы (PTY)».

- 1** Нажимая кнопку TUNER, выберите диапазон «FM».
- 2** Нажмите кнопку [DAB/RDS].
- 3** Используя кнопки [△] и [▽], выберите пункт «PTY SEARCH» [Поиск станции по типу программ], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].
- 4** Используя кнопки [△ ▽], выберите необходимый тип программы.
- 5** Нажмите кнопку [◀ ▷].
Начнется автоматический поиск станции заданного типа.

※ Если станция заданного типа найдена не будет, на дисплее будет выведено сообщение «NO STATION» [Станций нет].



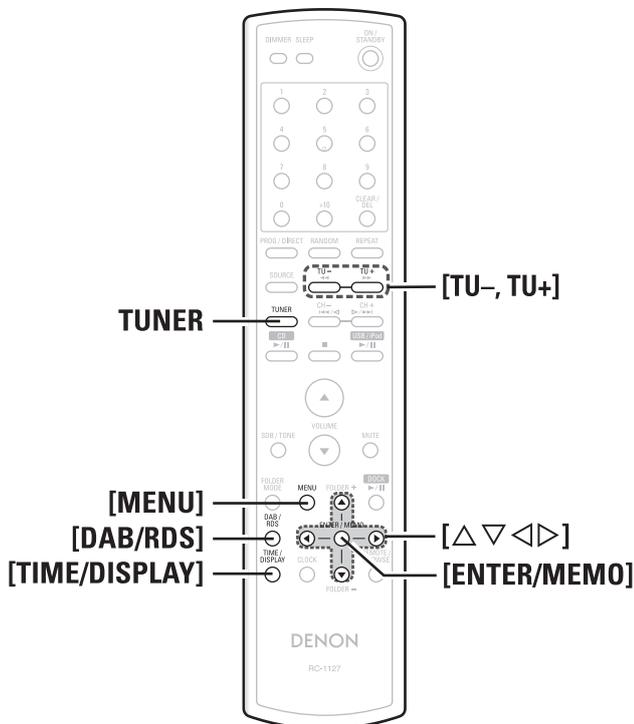
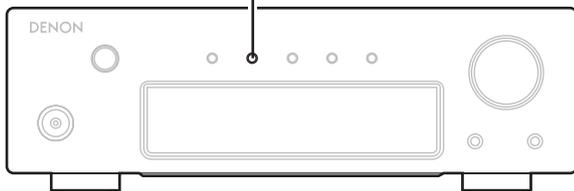
Обозначения, используемые в этой инструкции

Кнопка находится на передней панели ресивера и на пульте ДУ → КНОПКА

Кнопка находится только на передней панели → <КНОПКА>

Кнопка находится только на пульте ДУ → [КНОПКА]

TUNER



Тип программы (PTY)

Код PTY является идентификатором типа программы RDS. Типы программ и их обозначение на дисплее приводятся ниже в таблице:

| | |
|----------|-------------------------------|
| NEWS | Новости |
| AFFAIRS | Текущие события |
| INFO | Информация |
| SPORT | Спорт |
| EDUCATE | Образование |
| DRAMA | Радиоспектакли |
| CULTURE | Культура |
| SCIENCE | Наука |
| VARIED | Различная информация |
| POP M | Поп-музыка |
| ROCK M | Рок-музыка |
| EASY M | Легкая музыка |
| LIGHT M | Легкая классическая музыка |
| CLASSICS | Серьезная классическая музыка |
| OTHER M | Прочая музыка |

| | |
|----------|-------------------------|
| WEATHER | Погода |
| FINANCE | Финансы |
| CHILDREN | Детские программы |
| SOCIAL | Светские новости |
| RELIGION | Религия |
| PHONE IN | Интерактивные передачи |
| TRAVEL | Путешествия |
| LEISURE | Досуг |
| JAZZ | Джазовая музыка |
| COUNTRY | Музыка стиля кантри |
| NATION M | Народная музыка |
| OLDIES | Музыка прошлых лет |
| FOLK M | Фольклорная музыка |
| DOCUMENT | Документальные передачи |

Поиск станций, передающих информацию о ситуации на дорогах (TP)

Используйте эту функцию для поиска RDS станций, передающих информацию о ситуации на дорогах (TP станции)

1 Нажимая кнопку **TUNER**, выберите диапазон «FM».

2 Нажмите кнопку **[DAB/RDS]**.

3 Используя кнопки **[Δ]** и **[∇]**, выберите пункт «TP SEARCH» [Поиск RDS станций, передающих информацию о ситуации на дорогах], затем нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▷]**.

4 Нажмите кнопку **[◀ ▷]**.

Начнется автоматический поиск TP станции.

※ Если станция, передающая информацию о ситуации на дорогах, найдена не будет, на дисплее будет выведено сообщение «NO STATION» [Станций нет].

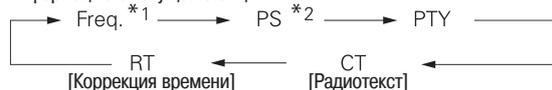
Программы, передающие информацию о дорожном движении (TP)

Код TP является идентификатором программ, передающих информацию о ситуации на дорогах.

Такие программы позволят вам легко узнать самую последнюю информацию о ситуации на дорогах в вашем регионе, не выходя из дома.

Просмотр информации во время приема станции

Нажимая во время приема RDS станции кнопку **[TIME/DISPLAY]**, можно выводить информацию о текущей станции.



*1: Freq: Частота станции

*2: PS: Имя сервиса

Радиотекст (RT)

Функция RT позволяет RDS станциям передавать текстовые сообщения, которые выводятся на дисплее.



- Если режим RT включен, а текущая RDS станция не поддерживает этот сервис, то на дисплее выводится сообщение «NO TEXT» [Радиотекст отсутствует] и ресивер автоматически переходит в режим вывода имени сервиса.
- Аналогичным образом ресивер автоматически переходит в режим вывода имени сервиса по окончании действия сервиса RT. В этом случае ресивер из режима RS автоматически возвращается к режиму RT при возобновлении передачи радиотекста.
- Режим RT нельзя использовать в диапазоне AM или для тех станций FM диапазона, которые не поддерживают RDS вещание.

ПРИМЕЧАНИЕ

Описанные ниже операции, использующие режим «RDS Search» [Поиск RDS станций], не действуют в регионах, в которых не производится RDS вещание.

Функция Clock Time (CT) [Коррекция времени]

Используйте эту функцию для коррекции текущего времени, установленного в ресивере DRA-F107.

① Во время приема CT нажмите кнопку **[MENU]**.

На дисплее будет выведено сообщение «AUTO Adj mm:ss» [Автоматическая коррекция мин:сек]

② Для выполнения коррекции нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]**.

На дисплее будет выведено сообщение «RDS mm:ss».

※ Текущее время ресивера будет скорректировано в соответствии с показанным временем «СТ».



Не нажимайте никакие кнопки ресивера, когда производится коррекция времени. При нажатии кнопки приема CT станции может быть невозможен и время скорректировано не будет.

Прослушивание цифрового радиовещания DAB/DAB+ (только в моделях, предназначенных для Великобритании)

Информация о цифровом радиовещании (DAB)

- Поскольку DAB станции производят вещание в цифровом формате, то они обеспечивают кристально-чистый звук и стабильный прием даже при движении. DAB является радиовещанием нового поколения, которое обеспечивает передачу информации и поддерживает дополнительные мультимедийные сервисы.
- В пределах одного ансамбля (Ensemble) станции DAB поддерживают различные сервисы, называемые компонентами.
- Каждый компонент состоит из программ, передающих новости, музыку, спортивную информацию и многое другое.
- Каждый ансамбль и компонент сервиса имеют метку, по которой пользователи могут узнавать текущую станцию и контент сервиса.
- Главным компонентом сервиса является вещание, называемое первичным (Primary), а все остальное относится к вторичному вещанию (Secondary).
- Кроме того, с помощью динамических меток (Dynamic Label) передается дополнительная символическая информация (название песни, исполнитель, композитор и т.п.).

Замечание о системе DAB+

- Основная разница между системами DAB и DAB+ заключается в типе используемых форматов аудиосигнала:
DAB: MPEG2
DAB+: MPEG4 (AAC)
- Ресивер DRA-F107 обеспечивает прием обоих типов радиовещания – DAB и DAB+.

Настройка на DAB станции

1 Кнопкой TUNER выберите пункт «DAB».

- ✳ Если операции с DAB производятся первый раз после покупки, то автоматически производится сканирование диапазона.

2 Используя кнопки [TU+], [TU-], выберите необходимую станцию.

- ✳ Передающие станции отображаются в том порядке, в котором они были обнаружены при сканировании.



DAB станции можно сохранять в предварительных настройках и прослушивать аналогично станциям FM/AM диапазонов.

- «Ручная предварительная настройка станций FM/AM диапазона»
- «Прослушивание предварительно настроенных станций»
- Всего можно сохранить до 40 станций (в дополнение к станциям FM/AM диапазона)

Автоматическое сканирование радиостанций

Предварительно необходимо подключить антенну.

1 Нажмите во время приема DAB станций кнопку [MENU].

2 Используя кнопки [△] и [▽], выберите пункт «TUNER SELECT» [Выбор тюнера], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].

3 Используя кнопки [△] и [▽], выберите пункт «DAB AUTO SCAN» [Автоматическое сканирование диапазона DAB], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].

4 Нажмите кнопку [ENTER/MEMO]. Ресивер начнет поиск принимаемых DAB станций.

Воспроизведение информации с плеера iPod®

С помощью ресивера DRA-F107 вы можете слушать музыку, имеющуюся в плеере iPod. Кроме того, плеером iPod можно управлять с передней панели ресивера или с помощью пульта ДУ.

Если у вас имеется док-станция DENON (ASD-11R, ASD-3N или ASD-3W, продается отдельно), необходимая для подключения плеера iPod, то вы можете воспроизводить изображения и музыку, хранящиеся в iPod®. Плеером iPod можно управлять с передней панели ресивера или с помощью пульта ДУ.



iPod является торговой маркой Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.

✗ Плеер iPod можно использовать только для копирования и воспроизведения контента, который не защищен авторским правом, или контента, копирование и воспроизведение которого разрешено законом для вашего частного использования. Неукоснительно соблюдайте действующее законодательство об авторском праве.

Подготовительные операции

- 1 Вставьте плеер iPod в док-станцию DENON.
(☞ см. инструкции по использованию док-станции для плеера iPod).
- 2 Выберите в качестве источника сигнала плеер iPod – это производится либо вращением регулятора <SOURCE>, либо кнопкой [SOURCE].
- 3 С помощью кнопки [REMOTE/BROWSE] выберите режим отображения.
Режим отображения переключается при каждом нажатии кнопки.

| [Выбираемый режим] | | Browse mode | Remote mode |
|-----------------------|---------------------|-------------------------------------|---------------------|
| Используемый дисплей | | Дисплей на передней панели ресивера | Дисплей плеера iPod |
| Воспроизводимые файлы | Аудиофайлы | ○ | ○ |
| | Видеофайлы | × | ○* |
| Активные кнопки | пульт ДУ (DRA-F107) | ○ | ○ |
| | iPod | × | ○ |

*: В зависимости от сочетания док-станции ASD-11R и плеера iPod видео может не воспроизводиться.

Browse mode:

Режим работы, при котором информация с плеера iPod выводится на дисплей ресивера DRA-F107.

В этом режиме нельзя управлять плеером iPod напрямую или производить операции, связанные с функцией слайд-шоу. Для показа слайд-шоу включите режим Remote mode.

Remote mode:

Этот режим предназначен для прямого управления плеером iPod, глядя на его экран.

Воспроизведение

- 1 Используя кнопки [△], [▽], [ENTER/MEMO] или [▷], выберите музыкальный файл, который вы хотите воспроизводить.
- 2 Нажмите кнопку [DOCK ▶/||].
Начнется воспроизведение.



Если ресивер находится в любом другом режиме, кроме «iPod», то кнопкой [DOCK ▶/||] выберите функцию «iPod» и начните воспроизведение (☞ стр. 22 «Автоматический выбор режима»).

Связь кнопок пульта ДУ и плеера iPod

| Кнопки пульта ДУ | Кнопки плеера iPod | Операции с ресивером DRA-F107 |
|--------------------------------|--------------------------------|--|
| DOCK ▶/ | ▶ | Воспроизведение/Пауза |
| ◀◀, ▶▶ | ◀◀, ▶▶ | Воспроизведение трека сначала/ Переход к следующему треку |
| ◀◀, ▶▶ (длительное нажатие) | ◀◀, ▶▶ (длительное нажатие) | Быстрое перемещение по треку вперед/назад |
| △, ▽ | Click Wheel | Выбор пункта |
| ENTER/MEMO или ▷ | Select | Ввод выбранного пункта или воспроизведение трека. |
| REMOTE/BROWSE | - | Переключение между режимами Browse mode/Remote mode |
| REPEAT | - | Включение функции повтора |
| RANDOM | - | Включение функции воспроизведения в случайном порядке. |
| ◁ | MENU | Вывод меню или возврат к предыдущему меню. |



Описание соединения и операций с док-станцией плеера iPod см. в соответствующей инструкции по эксплуатации.

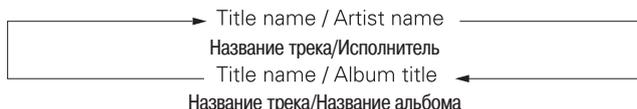
ПРИМЕЧАНИЕ

- Компания DENON не несет никакой ответственности за утрату каких-либо данных на плеере iPod.
- В зависимости от типа плеера iPod и версии его программного обеспечения некоторые функции плеера могут не действовать.

Переключение режима дисплея

Нажмите во время воспроизведения кнопку [TIME/DISPLAY].

При каждом нажатии кнопки дисплей будет выводить следующее:



Отключение плеера iPod

- 1 Переведите ресивер в дежурный режим, нажимая кнопку ON/
STANDBY.
- 2 Выньте плеер iPod из док-станции.

Инструкции по использованию плеера iPod с компонентом DCD-F107 (CD плеер, продается отдельно), подключенного с помощью системного кабеля, см. в инструкции по эксплуатации DCD-F107.



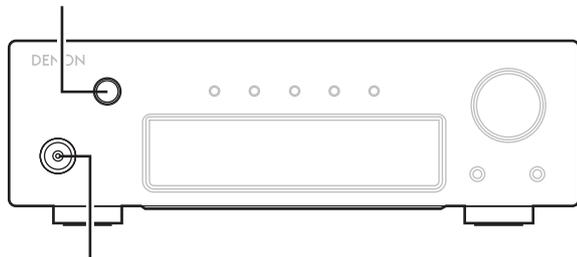
Обозначения, используемые в этой инструкции

Кнопка находится на передней панели ресивера и на пульте ДУ → **КНОПКА**

Кнопка находится только на передней панели → **<КНОПКА>**

Кнопка находится только на пульте ДУ → **[КНОПКА]**

<SOURCE>



ON/STANDBY

[SLEEP]

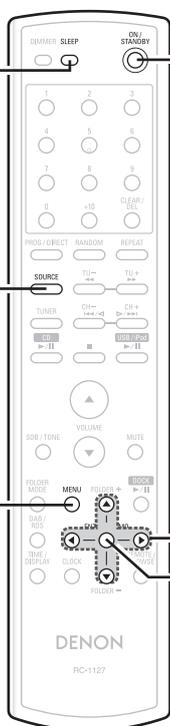
ON/STANDBY

[SOURCE]

[MENU]

[Δ ∇ ◀ ▶]

[ENTER/MEMO]



- Сигналы, поступающие на вход AUX, не подаются на выход AUX («REC»).
- Регулировка уровня громкости или тембра не влияют на записываемый сигнал.

Установка таймера

Включение ресивера по таймеру

Ресивер поддерживает режимы ежедневного включения по таймеру, разовое включение и отключение по таймеру.

Приоритет режимов таймера

При перекрытии времени срабатывании разных режимов таймера соблюдается следующий приоритет:

1. Таймер выключения.
2. Однократный таймер.
3. Таймер ежедневного включения.



Если текущее время в ресивере не установлено, то для получения доступа к режиму установки времени сначала используйте режим установки времени.

Установка таймера

- **Ежедневное включение («EVERY DAY»)**
Воспроизведение начинается и заканчивается (ресивер выключается) каждый день в установленное время.
- **Однократное включение («ONCE»)**
Воспроизведение начинается и заканчивается (ресивер выключается) только один раз в установленное время.

1 Нажмите кнопку **[MENU]**.

2 Используя кнопки **[Δ]** и **[∇]**, выберите пункт «**TIMER SETUP**» [Настройка таймера], затем нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▶]**.

3 Используя кнопки **[Δ]** и **[∇]**, выберите режим работы таймера, затем нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▶]**.

MODE SELECT
◀ ONCE-TIMER ▶

ONCE [Однократное включение] ← → EVERY DAY [Ежедневное включение]

Запись

Запись на внешнее устройство

Сначала подключите к ресиверу DRA-F107 компонент, сигнал с которого будет записываться (стр. 9, 10).

1 Выберите регулятором **<SOURCE>** или кнопкой **[SOURCE]** входной источник, сигнал с которого будет записываться.

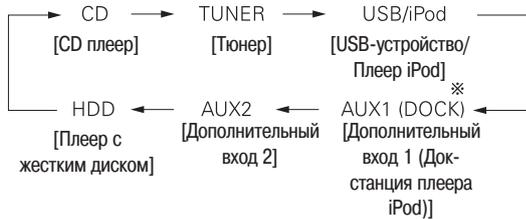
2 Установите на записывающем устройстве режим записи.

✖ Рекомендации по операциям с устройством записи см. в соответствующей инструкции по эксплуатации.

3 Начните воспроизведение на плеере.

✖ Рекомендации по операциям с устройством воспроизведения см. в соответствующей инструкции по эксплуатации.

4 Используя кнопки [△] и [▽], выберите источник сигнала, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].



※ Индикация «DOCK» появляется только при подключении док-станции плеера iPod.

Только в том случае, если выбран режим «TUNER»

5-1 Используя кнопки [△] и [▽], выберите диапазон приема, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷] (в модели только для Великобритании).

5-2 Используя кнопки [△] и [▽], выберите номер предварительно настроенной станции, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].

※ Если для выбранной станции имя присвоено не было, то после номера станции появится название программного сервиса или частота.

6 Используя кнопки [△] и [▽], выберите «часы» включения таймера, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].



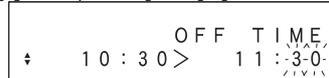
7 Используя кнопки [△] и [▽], выберите «минуты» включения таймера, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].



8 Используя кнопки [△] и [▽], выберите «часы» выключения таймера, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].



9 Используя кнопки [△] и [▽], выберите «минуты» выключения таймера, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO] или [▷].



10 Используя кнопки [△] и [▽], выберите для таймера режим «ON» [Включено] или «OFF» [Выключено], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO].

• Засветится индикатор «L» и настройки таймера будут сохранены.



• Настройки таймера показываются в течение 3 секунд.



11 Переведите ресивер в дежурный режим.

Режим таймера настроен, при этом индикатор питания светится оранжевым цветом.

Включение/выключение таймера

- Нажмите кнопку [MENU].
- Используя кнопки [△] и [▽], выберите пункт «TIMER ON/OFF» [Включение/выключение таймера], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO].

- Используя кнопки [△] и [▽], выберите режим работы таймера – «ONCE» или «EVERYDAY».
- Используя кнопки [◀] и [▶], выберите «ON» [Включено] или «OFF» [Выключено], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO]. После этого на дисплее будут показаны установки таймера.

※ При выборе пункта «OFF», функция таймера выключается, но настройки таймера остаются неизменными.

Проверка установок таймера

- Нажмите кнопку [MENU].
- Используя кнопки [△] и [▽], выберите пункт «TIMER ON/OFF» [Включение/выключение таймера], затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO].
- Если для настроек таймера показана опция «ON», то нажмите кнопку [ENTER/MEMO]. Настройки таймера показываются в течение 3 секунд.

Изменение установок таймера

Выполните операции, описанные в разделе «Установка таймера» (стр. 20).

Изменение настроек таймера во время процедуры настройки

Нажмите кнопку «◀». Настройка возвращается к предыдущему действию. Выведите настройку, которую вы хотите изменить, затем введите необходимое.

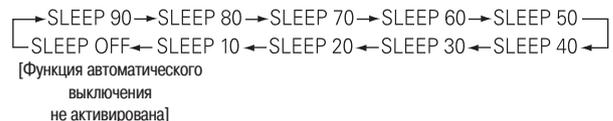
Настройка таймера для работы с док-станцией DENON плеера iPod (ASD-11R, ASD-3N или ASD-3W).

Включите паузу для трека, который вы хотите воспроизводить; питание от док-станции плеера iPod не отключайте.

Установка времени автоматического выключения

Используйте эту функцию для автоматического перевода питания ресивера в дежурный режим через заданное время (задается в минутах). Время задержки выключения может составлять до 90 минут (с интервалом 10 минут).

Нажмите во время воспроизведения кнопку [SLEEP] и выберите необходимое время.



※ Через 5 секунд настройки сохраняются, и дисплей возвратится к исходному состоянию.

Отмена действия функции автоматического выключения

Либо кнопкой [SLEEP] выберите пункт «SLEEP OFF», либо нажмите кнопку «ON/STANDBY».

Проверка времени, оставшегося до срабатывания таймера автоматического выключения

Нажмите кнопку [SLEEP].

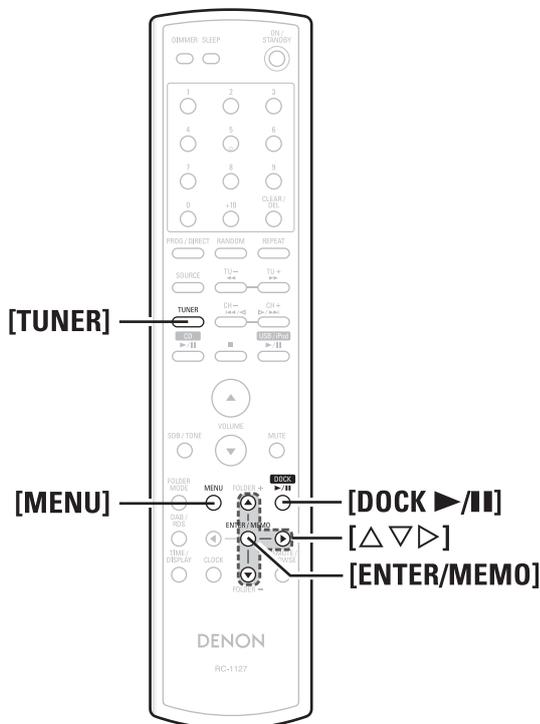


Обозначения, используемые в этой инструкции

Кнопка находится на передней панели ресивера и на пульте ДУ → **КНОПКА**

Кнопка находится только на передней панели → **<КНОПКА>**

Кнопка находится только на пульте ДУ → **[КНОПКА]**



Дополнительные функции

Удобные функции

Настройка оптимизирующего фильтра для акустической системы SC-F107 (продается отдельно)

Производится формирование сигнала ресивера, подаваемого на акустические системы SC-F107, с целью обеспечения оптимального воспроизведения.

- 1 Нажмите кнопку **[MENU]**.
- 2 Используя кнопки **[Δ]** и **[∇]**, выберите пункт «**SPK OPTIMISE**» [Оптимизация сигнала, подаваемого на акустические системы] и нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▷]**.
- 3 Используя кнопки **[Δ]** и **[∇]**, выберите опцию «**ON**» [Включено] и нажмите кнопку **[ENTER/MEMO]** или **[▷]**.
Настройка вступит в действие.

Автоматический выбор режима

При нажатии одной из указанных ниже кнопок режим работы ресивера переключается и начинается воспроизведение сигнала с выбранного источника.

- **[DOCK >||]** Включается режим «iPod» и начинается воспроизведение информации с плеера iPod.
- **[TUNER]** Включается режим «TUNER» и включается диапазон, использованный в последний раз.

Сохранение последнего режима

Эта функция сохраняет настройки, которые использовались непосредственно перед переводом ресивера в дежурный режим.

При следующем включении питания восстанавливаются все настройки, которые были перед выключением.

Информация о системных функциях

Компонент, поддерживающий системные функции (продается отдельно)

DCD-F107 (CD плеер)

Операции с использованием системных функций

Если ресивер DRA-F107 и CD плеер DCD-F107 (продается отдельно) объединены в систему, то с этой системой можно производить описанные ниже операции.

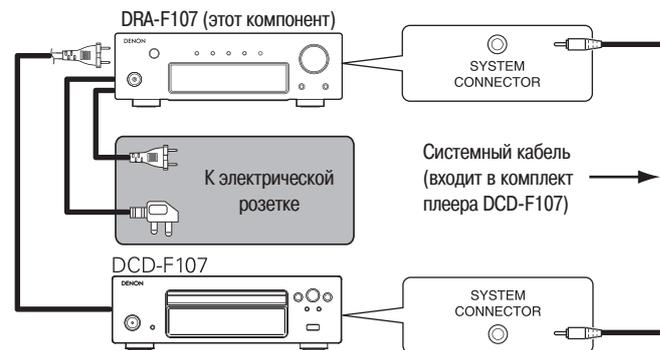
- Плеером DCD-F107 можно управлять с помощью пульта ДУ от ресивера.
(☞ стр. 6 «Кнопки для управления компонентами, подключенными с помощью системного кабеля»)
- Автоматическое включение (☞ «Системные функции»)
- Автоматический выбор режима (☞ «Системные функции»)
- Таймер (☞ «Системные функции»)

Системные соединения

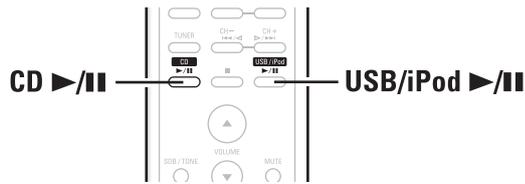
Помимо аудиокабелей подключите также системный кабель. Кроме того, подключите также кабель электрического питания плеера DCD-F107 (продается отдельно) к розетке, которая находится на задней панели ресивера (DRA-F107).

ПРИМЕЧАНИЕ

Не забудьте подключить к розетке кабель электрического питания ресивера DRA-F107.



Системные функции



Автоматическое включение

Если на пульте ДУ нажать кнопку **CD ►/||** или **USB/iPod ►/||**, то включится соответствующее устройство, а режим ресивера DRA-F107 будет выбран автоматически.

- **CD ►/||**..... Если в плеер загружен диск, то автоматически начнется его воспроизведение.
- **USB/iPod ►/||**... Начнется воспроизведение с устройства, подключенного к USB порту.

ПРИМЕЧАНИЕ

Функция автоматического включения не действует при нажатии кнопки воспроизведения на передней панели DCD-F107 (CD плеер, продается отдельно).

Автоматический выбор режима

Если на пульте ДУ нажать кнопку **CD ►/||** или **USB/iPod ►/||**, то автоматически выбирается режим ресивера DRA-F107 и начинается воспроизведение.

- Воспроизведение текущего источника сигнала прекращается.

Таймер

С помощью таймера DCD-F107 воспроизведение можно начать в установленное время.

- Подробности см. в разделе «Включение ресивера по таймеру» (Автоматический выбор режима стр. 20).

Диагностика и устранение неполадок

В случае возникновения какой-либо проблемы проверьте следующее:

1. Правильно ли произведены все соединения?
2. Выполняете ли вы все операции в соответствии с инструкциями?
3. Исправны ли другие компоненты?

Если этот ресивер не работает, проверьте пункты, перечисленные в таблице ниже. В том случае, когда проблему устранить не удастся, возможно, ресивер неисправен.

Сразу же отключите питание и свяжитесь с магазином, в котором вы приобрели ресивер.

[Общие неисправности]

| Признаки неисправности | Возможная причина | Предпринимаемые действия | Страница |
|---|---|---|------------------|
| При включении питания индикатор питания не светится, звук акустическими системами не воспроизводится. | <ul style="list-style-type: none"> • Неполадки с подключением провода электрического питания | <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что имеется надежный контакт в разъеме, к которому подключается провод электрического питания к ресиверу и в электрической розетке. | 10 |
| Индикатор питания светится, но звук акустическими системами не воспроизводится. | <ul style="list-style-type: none"> • Неправильно подключены кабели акустических систем (или нет надежного контакта). • Выбранный режим ресивера не соответствует источнику сигнала. • Установлен слишком низкий уровень громкости. | <ul style="list-style-type: none"> • Обеспечьте правильное и надежное подключение кабелей акустических систем. • Выберите правильный режим работы ресивера. • Установите приемлемый уровень громкости. | 8 12 12 |
| Нет звука с одной из сторон. | <ul style="list-style-type: none"> • Неправильно подключены кабели акустических систем (или нет надежного контакта). • Неправильно подключены входные кабели. • Неправильно отрегулирован баланс левого/правого каналов. | <ul style="list-style-type: none"> • Обеспечьте правильное и надежное подключение кабелей акустических систем. • Проверьте подключение входных кабелей. • Отрегулируйте баланс левого/правого каналов. | 8 9, 10 13 |
| Для источников стереофонического сигнала инвертировано положение инструментов. | <ul style="list-style-type: none"> • Инвертировано подключение кабелей акустических систем или входных кабелей. | <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте и при необходимости исправьте подключение кабелей акустических систем или входных кабелей. | 8 - 10 |

[Проигрыватель виниловых пластинок]

| Признаки неисправности | Возможная причина | Предпринимаемые действия | Страница |
|--|--|---|----------|
| При воспроизведении пластинок с большой громкостью слышен завывающий звук. | <ul style="list-style-type: none"> • Проигрыватель и акустические системы находятся слишком близко друг от друга. • Слишком мягкий пол, который передает вибрации. | <ul style="list-style-type: none"> • Разнесите проигрыватель и акустические системы подальше друг от друга. • Используйте демпфирующие прокладки или острые опоры, не позволяющие вибрациям от акустических систем передаваться полу. | - - |

См. на обороте

[Пульт ДУ]

| Признаки неисправности | Возможная причина | Предпринимаемые действия | Страница |
|--|--|--|----------|
| При использовании пульта ДУ ресивер на него не реагирует (реагирует некорректно) | <ul style="list-style-type: none"> Разрядились батарейки пульта. Вы пытаетесь использовать пульт ДУ на слишком большом расстоянии от ресивера. Имеется препятствие между пультом ДУ и ресивером. Батарейки вставлены в пульт без учета их полярности (полярность указана внутри отсека для батареек). На приемник сигнала от пульта ДУ попадает сильный свет (прямой солнечный свет, свет от флуоресцентных ламп и т.п.). | <ul style="list-style-type: none"> Замените их новыми. | 3 |
| | | <ul style="list-style-type: none"> Используйте пульт ДУ в пределах указанной дальности. | 3 |
| | | <ul style="list-style-type: none"> Уберите препятствие. | - |
| | | <ul style="list-style-type: none"> Вставьте батарейки в пульт с учетом указанной полярности. | 3 |
| | | <ul style="list-style-type: none"> Передвиньте ресивер в такое место, где на приемник сигналов пульта не будет попадать сильный свет. | 3 |

[Тюнер]

| Признаки неисправности | Возможная причина | Предпринимаемые действия | Страница |
|---|---|--|----------|
| Прием станций FM диапазон сопровождается гулом. | <ul style="list-style-type: none"> Неправильно подключен антенный кабель. Помехи создаются каким-либо находящимся поблизости электронным прибором с микропроцессором или сигнал станции слишком слаб. | <ul style="list-style-type: none"> Подключите правильно антенный кабель. | 7 |
| | | <ul style="list-style-type: none"> Перенесите в другое место электронный прибор, создающий помехи, или попробуйте изменить положение и направление соединительных кабелей, антенны и т.п. | - |
| Прием станций AM диапазона сопровождается шипением или гулом. | <ul style="list-style-type: none"> Помехи создаются находящимся поблизости монитором и т.п. или на сигнал воздействуют другие помехи. | <ul style="list-style-type: none"> Выключите монитор. Попробуйте изменить положение или направление рамочной антенны AM диапазона. | - 7 |
| Прием станций AM диапазона сопровождается фоном. | <ul style="list-style-type: none"> Помехи создает провод электрического питания. | <ul style="list-style-type: none"> Попробуйте подключить вилку электрического питания, повернув ее на 180 градусов. | - |

[Плеер iPod]

| Признаки неисправности | Возможная причина | Предпринимаемые действия | Страница |
|--|--|---|----------|
| Не воспроизводится сигнал с плеера iPod. | <ul style="list-style-type: none"> Ресивер не переключен в режим «iPod (Dock)». Неправильно подключен кабель. Адаптер питания док-станции для плеера iPod не подключен к электрической розетке. | <ul style="list-style-type: none"> Включите необходимый режим ресивера. | 12 |
| | | <ul style="list-style-type: none"> Подключите кабель заново. | 10 |
| | | <ul style="list-style-type: none"> Подключите адаптер питания док-станции для плеера iPod к электрической розетке. | - |

Технические характеристики

Ресивер

| | |
|--|--|
| Номинальная выходная мощность: | 2 канала 65 Вт + 65 Вт (нагрузка 4 Ом, на частоте 1 кГц, КНИ 0,7%) |
| Динамическая выходная мощность: | 80 Вт + 80 Вт (нагрузка 4 Ом) |
| Высокочастотные искажения: | 0,1% (номинальный выход: -3 дБ), нагрузка 4 Ом, на частоте 1 кГц |
| Выходы: | Сопротивление акустических систем 4 - 16 Ом Возможно подключение наушников (стереофонических) |
| Выходной сигнал с эквалайзера (разъем REC OUT): | Номинальное выходное напряжение: 200 мВ |
| Входная чувствительность/сопротивление: | PHONO (MM [Подвижный магнит]): 25 мВ/47 кОм CD/USB, AUX1, AX2, Portable In: 200 мВ/47 кОм |
| Отклонение от характеристики RIAA: | PHONO: в полосе 20 Гц - 20 кГц ±0,5дБ |
| Диапазон принимаемых сигналов: | FM: 87,50 МГц - 108,00 МГц; AM: 522 кГц - 1611 кГц DAB: BAND III 170 МГц - 240 МГц |
| Чувствительность: | FM: 1,5 мкВ/75 Ом; AM: 20 мкВ DAB: -93 дБм |
| Разделение каналов (FM): | 30 дБ (на частоте 1 кГц) |
| Отношение сигнал/шум (FM): | Монофонический сигнал: 74 дБ; стереофонический сигнал: 70 дБ |
| Коэффициент нелинейных искажений (FM): | Монофонический сигнал: 0,3%; стереофонический сигнал: 0,4% |
| Отношение сигнал/шум: | PHONO (MM): 80 дБ (при коротком замыкании входов, входной сигнала 5 мВ) |
| Регулировка тембра: | SDB: 100 Гц ±10 дБ HЧ: 100 Гц ±8 дБ ВЧ: 10 кГц ±8 дБ |
| Диапазон воспроизводимых частот: | 10 Гц - 40 кГц (по уровню +0,5 дБ, -3 дБ) (SOURCE DIRECT: ON [Режим прямого воспроизведения]) |

Часы/Таймер

| | |
|-------------------|--|
| Тип часов: | Синхронизация с частотой сети (точность ±30 секунд в месяц) |
| Таймер: | Ежедневное/однократное включение Выключение системы: максимальное задаваемое время 90 минут |

Общие характеристики

| | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| Напряжение питания: | Переменное напряжение 230 В, 50 Гц |
| Потребляемая мощность: | 44 Вт 0,2 Вт (в дежурном режиме) |
| Максимальные габариты: | 250 (Ш) x 82 (В) x 283 (Г) мм |
| Масса: | 2,6 кг |

Пульт дистанционного управления (RC-1127)

| | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Принцип действия: | Инфракрасное импульсное управление |
| Используемые батарейки: | R03/AAA (2 шт.) |
| Максимальные габариты: | 49 (Ш) x 220 (В) x 24 (Г) мм |
| Масса: | 110 г (вместе с батарейками) |

* С целью улучшения технические характеристики и дизайн ресивера могут быть изменены без предварительного уведомления.

DENON

www.denon.com

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.

DENON

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ

DCD-F107

Руководство пользователя

[О пульте дистанционного управления]

DCD-F107 продается без пульта дистанционного управления.

Если AM/FM-стереоресивер DRA-F107 (продается отдельно) подключен к проигрывателю DCD-F107 системным кабелем, прилагаемым к DCD-F107 (системные соединения), то для дистанционного управления проигрывателем можно использовать пульт, прилагаемый к ресиверу.

- В этом руководстве пользователя описаны операции, выполняемые с пульта дистанционного управления, прилагаемого к DRA-F107.
- Подробное описание пульта дистанционного управления приведено в руководстве пользователя, прилагаемом к DRA-F107.

□ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ВНИМАНИЕ!
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ
ТОКОМ! НЕ ОТКРЫВАТЬ!



ОСТОРОЖНО:
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ АППАРАТА НЕТ ДЕТАЛЕЙ И УЗЛОВ, РЕМОНТ КОТОРЫХ МОГ БЫ ВЫПОЛНЯТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ. ДЛЯ РЕМОНТА АППАРАТА ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СЕРВИСНОМУ ПЕРСОНАЛУ.

 Стреловидный символ молнии внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии внутри корпуса аппарата неизолированных источников опасного напряжения, которое может обладать достаточной величиной для поражения человека электрическим током

 Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии в технической литературе, прилагаемой к данному аппарату, важных инструкций по его эксплуатации и техническому (сервисному) обслуживанию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ПОД ДОЖДЕМ ИЛИ В МЕСТЕ С ВЫСОКОЙ ВЛАЖНОСТЬЮ.

□ ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1 (IEC 60825-1:2001)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В СЛУЧАЕ ВСКРЫТИЯ КОРПУСА И НАРУШЕНИЯ ЗАЩИТНЫХ БЛОКИРОВОК СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ВИДИМОГО И НЕВИДИМОГО ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ. НЕ СМОТРИТЕ НА ЛУЧ.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочтите эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не пользуйтесь данным аппаратом вблизи воды.
6. Используйте для чистки аппарата только сухую тряпочку.
7. Не загромождайте никакие вентиляционные отверстия. Устанавливайте аппарат в соответствии с инструкциями изготовителя.
8. Не устанавливайте аппарат рядом с источниками тепла – батареями отопления, обогревателями, печами, кухонными плитами или другими аппаратами, выделяющими тепло (включая усилители).
9. Проложите шнур питания таким образом, чтобы на него нельзя было наступить и чтобы он не был зажат, особенно вблизи соединения вилки с розеткой и места, где он выходит из аппарата.
10. Используйте только такие приспособления/аксессуары, которые оговорены изготовителем.
11. Используйте аппарат в сочетании только с такой тележкой, подставкой, штативом, кронштейном или столиком, которые рекомендованы изготовителем или прилагаются к аппарату. Если аппарат установлен на тележке, перемещайте ее с осторожностью во избежание опрокидывания, падения аппарата и получения травмы.
12. Вынимайте вилку шнура питания из розетки во время грозы или если аппарат долго не будет использоваться.
13. Все работы по ремонту аппарата должны выполняться квалифицированными специалистами сервисного центра. Ремонт необходим в случае того или иного повреждения аппарата – например, если поврежден шнур питания или штепсельная вилка, в аппарат попала жидкость или посторонний предмет, аппарат попал под дождь или находился в месте с повышенной влажностью, не работает должным образом или упал.
14. Батарейки нельзя подвергать чрезмерному нагреву – оставлять на солнце, вблизи огня и т.п.

ОСТОРОЖНО:

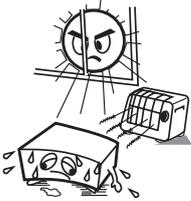
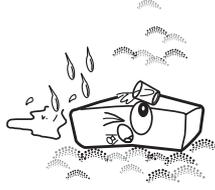
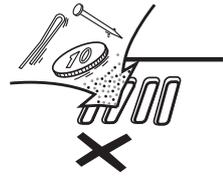
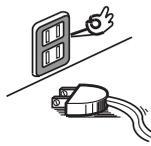
Для полного отключения данного аппарата от электросети вынимайте вилку шнура питания из стенной розетки.
Установите аппарат таким образом, чтобы используемая вами стенная розетка была легкодоступной.

ОСТОРОЖНО:

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НАСТРОЕК ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, ОТЛИЧНЫХ ОТ ОПИСАННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВОЗДЕЙСТВИЮ ОПАСНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ. НАСТРАИВАТЬ ИЛИ РЕМОНТИРОВАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ ДОЛЖЕН ТОЛЬКО СЕРВИСНЫЙ ПЕРСОНАЛ, ИМЕЮЩИЙ НАДЛЕЖАЩУЮ КВАЛИФИКАЦИЮ.

1

❑ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

| | | |
|--|---|---|
|  <ul style="list-style-type: none"> • Не подвергайте аппарат воздействию высоких температур. В случае установки аппарата в стойку должно обеспечиваться достаточное рассеивание тепла. |  <ul style="list-style-type: none"> • Оберегайте аппарат от влаги, воды и пыли. |  <p>Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь аппарата.</p> |
|  <ul style="list-style-type: none"> • Осторожно обращайтесь со шнуром питания. При отсоединении шнура от розетки беритесь за штепсельную вилку. |  <ul style="list-style-type: none"> • Отсоединяйте шнур питания от электросети, если аппарат не будет использоваться в течение длительного времени. |  <ul style="list-style-type: none"> • Не допускайте попадания на аппарат инсектицидов, бензина или растворителей. |
|  <ul style="list-style-type: none"> • Осторожно обращайтесь со шнуром питания. При отсоединении шнура от розетки беритесь за штепсельную вилку. |  <p>* (Для аппаратов с вентиляционными отверстиями)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не загромождайте вентиляционные отверстия. |  <ul style="list-style-type: none"> • Ни в коем случае разбирайте и никоим образом не модифицируйте аппарат. |

ОСТОРОЖНО:

- Нельзя препятствовать вентиляции, закрывая вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, занавески и т.п.
- Не ставьте на аппарат источники открытого пламени, например горящие свечи.
- Утилизируйте разряженные батарейки в соответствии с местными правовыми нормами.
- Не допускайте попадания на аппарат воды и других жидкостей.
- Не ставьте на аппарат предметы, наполненные жидкостью, например вазы.

• **ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ**

Мы официально заявляем под нашу единоличную ответственность, что данный аппарат, к которому относится это заявление, соответствует следующим стандартам:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 и EN61000-3-3.

Также соблюдаются положения Директив 2006/95/EC и 2004/108/EC.

DENON EUROPE
Division of D&M Germany GmbH
An der Landwehr 19, Nettetal,
D-41334 Germany

ЗАМЕЧАНИЕ О ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКЕ ОТХОДОВ:

Упаковочные материалы данного изделия пригодны для вторичной переработки и повторного использования. Пожалуйста, утилизируйте все материалы в соответствии с местными правилами вторичной переработки отходов.

Избавляясь от данного аппарата, соблюдайте соответствующие местные правовые нормы.

Использованные батарейки нельзя просто выбрасывать с обычным бытовым мусором или сжигать. Вы должны избавляться от них в соответствии с местными правовыми нормами в отношении их утилизации.

Данный аппарат вместе с прилагаемыми к нему аксессуарами, за исключением батареек, представляет собой изделие, пригодное для использования в соответствии с требованиями директивы WEEE (Утилизация отходов электрического и электронного оборудования).



Pb

□ Содержание

Подготовка к эксплуатации

| | |
|--|---|
| Аксессуары | 2 |
| Меры предосторожности при обращении с аппаратом | 2 |
| Диски | 2 |
| Диски, которые можно воспроизводить на данном аппарате | 2 |
| Как держать диски | 2 |
| Загрузка дисков | 3 |
| Меры предосторожности при загрузке дисков | 3 |
| Меры предосторожности при обращении с дисками | 3 |
| Меры предосторожности при хранении дисков | 3 |
| Чистка дисков | 3 |
| Названия и функции частей аппарата | 4 |
| Передняя панель | 4 |
| Дисплей | 4 |
| Задняя панель | 4 |

Соединения

| | |
|---|---|
| Подготовка | 5 |
| Используемые соединительные кабели | 5 |
| Аналоговые соединения | 5 |
| Цифровые соединения | 5 |
| Соединения через USB-порт | 6 |
| USB-накопитель | 6 |
| Плейер iPod | 6 |
| Подсоединение шнура питания | 6 |
| После выполнения всех соединений | 6 |
| Включение питания | 6 |

Воспроизведение

| | |
|---|----|
| Подготовка | 7 |
| Перед воспроизведением диска | 7 |
| Перед воспроизведением с USB-накопителя или плейера iPod | 7 |
| Воспроизведение CD | 8 |
| Воспроизведение компакт-дисков | 8 |
| Переключение информации, отображаемой на дисплее | 8 |
| Повторное прослушивание треков (повторное воспроизведение) | 8 |
| Прослушивание треков в случайном порядке (воспроизведение в случайном порядке) | 8 |
| Прослушивание определенных треков в желаемом порядке (воспроизведение по программе) | 9 |
| Воспроизведение MP3- и WMA-файлов | 9 |
| О файлах форматов MP3 и WMA, которые могут воспроизводиться | 9 |
| Воспроизведение MP3- и WMA-файлов | 9 |
| Воспроизведение файлов, записанных на плейере iPod® | 11 |
| Отсоединение плейера iPod | 11 |
| Воспроизведение файлов, записанных на USB-накопителе | 12 |
| Воспроизводимые форматы файлов, записанных на USB-накопителе | 12 |
| Воспроизведение файлов, записанных на USB-накопителе | 12 |

Прочие функции

| | |
|--|----|
| Полезные функции | 13 |
| Автоматическое включение питания | 13 |
| Запоминание последнего режима | 13 |

Системные функции

| | |
|--|----|
| Системные соединительные кабели аппарата (продаются отдельно) ... | 14 |
| Возможности системных функций | 14 |
| Выполнение системных соединений | 14 |
| Системные функции | 14 |
| Автоматическое включение питания | 14 |
| Автоматический выбор функций | 14 |
| Таймер | 14 |

Нахождение и устранение неисправностей

| | |
|---|----|
| Технические характеристики | 16 |
|---|----|

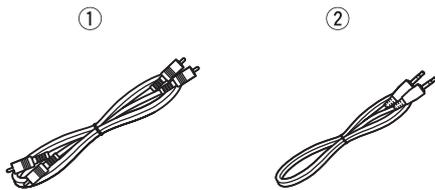
Подготовка к эксплуатации

Благодарим вас за приобретение данного аппарата марки DENON. Для того чтобы он всегда работал должным образом, пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство пользователя, прежде чем приступить к эксплуатации. Прочитав руководство, обязательно сохраните его для получения необходимой информации в будущем.

Аксессуары

Убедитесь, что к аппарату прилагаются следующие аксессуары:

- ① Стерефонический аудиокабель (длина: прибл. 0,6 м)..... 1
- ② Системный кабель (длина: прибл. 0,5 м) 1
- ③ Руководство пользователя..... 1
- ④ Список сервисных центров..... 1



[О пульте дистанционного управления]

DCD-F107 продается без пульта дистанционного управления.

Если AM/FM-стереоресивер DRA-F107 (продается отдельно) подключен к проигрывателю DCD-F107 системным кабелем, прилагаемым к DCD-F107 (системные соединения), то для дистанционного управления проигрывателем можно использовать пульт, прилагаемый к ресиверу.

- В этом руководстве пользователя описаны операции, выполняемые с пульта дистанционного управления, прилагаемого к DRA-F107.
- Подробное описание пульта дистанционного управления приведено в руководстве пользователя, прилагаемом к DRA-F107.

Меры предосторожности при обращении с аппаратом

• Прежде чем включать питание

Еще раз убедитесь, что все соединения выполнены правильно и нет никаких проблем с соединительными кабелями.

- Питание подается на некоторые цепи аппарата даже тогда, когда он находится в режиме ожидания. Если вы надолго уходите или уезжаете из дома, обязательно отсоединяйте шнур питания от розетки электросети.

• Обеспечьте достаточную вентиляцию места установки

Если аппарат долго находится в помещении, полном сигаретного или иного дыма, то поверхность оптической считывающей линзы может загрязниться и сигналы не будут считываться должным образом.

• О конденсации влаги

Если температура внутри аппарата сильно отличается от температуры окружающего воздуха, то на внутренних рабочих компонентах может сконденсироваться влага и аппарат не будет работать должным образом.

Если это произойдет, подождите один-два часа, прежде чем снова включать аппарат, чтобы указанные температуры сравнялись.

• Меры предосторожности при использовании мобильных телефонов

Использование мобильного телефона рядом с данным аппаратом, когда он работает, может привести к появлению шумовых помех. Если это произойдет, перейдите с мобильным телефоном подальше от аппарата.

• Перемещение аппарата

Прежде чем перемещать аппарат, выньте диск, выключите питание, отсоедините шнур питания от сетевой розетки и отсоедините кабели, которыми аппарат подключен к другим устройствам.

- Имейте в виду, что иллюстрации в данном руководстве приведены в пояснительных целях и могут отличаться от реального вида аппарата.

Диски

Диски, которые можно воспроизводить на данном аппарате

① Музыкальные компакт-диски (CD)

На данном аппарате можно воспроизводить диски, маркированные логотипом, показанным ниже.



② Диски CD-R/CD-RW

- Воспроизведение некоторых дисков может оказаться невозможным из-за несовместимости форматов их записи с данным аппаратом.
- Воспроизведение нефинализованных дисков невозможно.

※ Что такое финализация?

Финализация — это процесс, обеспечивающий воспроизводимость записанных дисков CD-R/CD-RW на совместимых с ними проигрывателях.

ПРИМЕЧАНИЕ

Диски необычной формы (в форме сердечка, восьмиугольные и т.п.) воспроизводить нельзя. Не пытайтесь их воспроизводить, так как это может повредить аппарат.



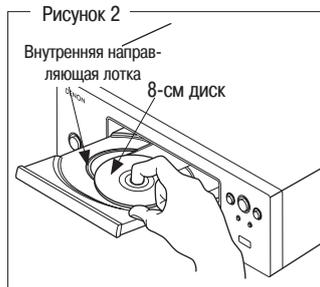
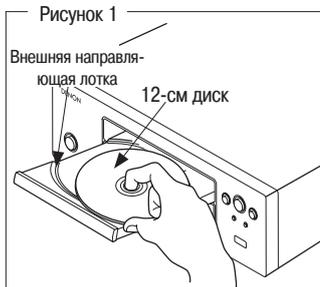
Как держать диски



Не прикасайтесь к сигнальной (рабочей) поверхности диска.

Загрузка дисков

- Кладите диск в лоток проигрывателя надпечатанной стороной вверх.
- Прежде чем вставлять диск, убедитесь, что лоток полностью открыт.
- Кладите диски в лоток в полностью горизонтальном положении, диски диаметром 12 см – во внешнюю направляющую лотка (рисунок 1), а диски диаметром 8 см – во внутреннюю направляющую лотка (рисунок 2).



- Кладите 8-см диски во внутреннюю направляющую лотка без использования адаптера.



- Если загружен диск, воспроизведение которого невозможно, на дисплее аппарата отображается индикация «00:00».
- Если диск загружен не той стороной или не загружен, на дисплее аппарата отображается индикация «NO DISC» (Нет диска).

Меры предосторожности при загрузке дисков

- Загружайте только один диск за раз. Загрузка двух или более дисков может повредить аппарат или поцарапать диски.
- Не загружайте треснувшие или деформированные диски или диски, отремонтированные с помощью клея или аналогичных средств.
- Не пользуйтесь дисками, на которых видны следы клея или клейкие части целлофановой ленты, использовавшейся для прикрепления этикетки, а также дисками со следами отклеившейся этикетки или клейкой ленты. Такие диски могут застрять внутри проигрывателя и повредить его.

Меры предосторожности при обращении с дисками

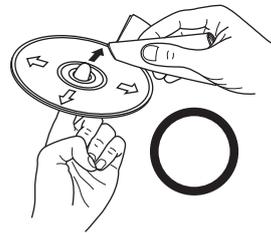
- Не оставляйте на дисках отпечатки пальцев, жирные или грязные пятна.
- Будьте особенно осторожны, чтобы не поцарапать диски, когда вынимаете их из коробок/футляров.
- Не сгибайте и не нагревайте диски.
- Не расширяйте отверстие в центре диска.
- Не пишите шариковой ручкой, карандашом, фломастером или маркером на надпечатанной (нерабочей) стороне диска и не прикрепляйте к диску этикетки или наклейки.
- В случае быстрого перемещения дисков из холодного места (например, с улицы) в теплое на их поверхности могут сконденсироваться капли воды. Не пытайтесь высушить диски феном или аналогичным устройством.

Меры предосторожности при хранении дисков

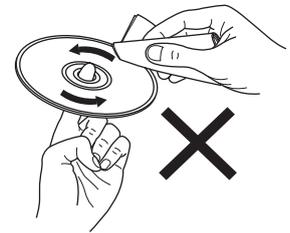
- Вынимайте диски из проигрывателя после прослушивания.
- Храните диски в их коробках/футлярах, чтобы защитить их от пыли, царапин, деформации и других неблагоприятных факторов.
- Не храните диски в следующих местах:
 1. в местах, на которые долго падает прямой солнечный свет
 2. в пыльных или влажных местах
 3. в местах, подвергающихся нагреву со стороны электрообогревателей или аналогичных устройств.

Чистка дисков

- Если на диске есть отпечатки пальцев или грязь, вытрите диск перед его использованием. Если вы этого не сделаете, возможны ухудшение качества звука и прерывистое воспроизведение.
- Для удаления отпечатков пальцев или грязи используйте имеющийся в продаже комплект для чистки дисков или мягкую тряпочку.



Осторожно протирайте диск прямыми движениями от центра к краю.



Не протирайте диск круговыми движениями.

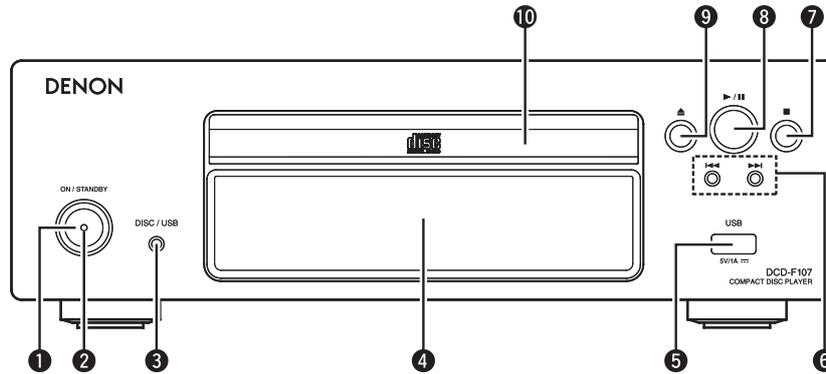
ПРИМЕЧАНИЕ

- Не пользуйтесь аэрозолями для чистки грампластинок, антистатическими средствами, бензином, разбавителями краски или другими растворителями.

Названия и функции частей аппарата

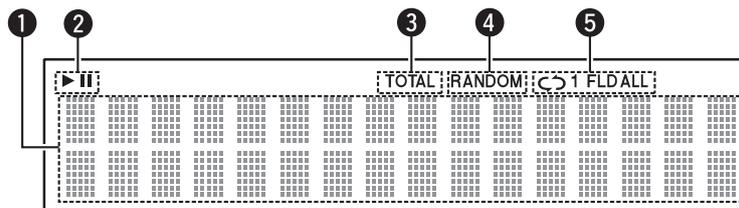
Информация о кнопках, функции которых здесь не описаны, приведена на страницах, указанных в круглых скобках ().

Передняя панель



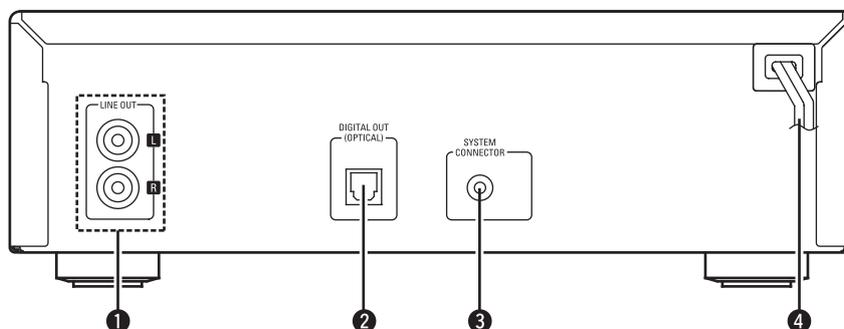
- | | |
|---|---|
| 1 Выключатель питания (ON/STANDBY) {Включение питания / Режим ожидания}(6, 7, 11) | 6 Кнопки пропуска треков назад/вперед (I◀◀, ▶▶I)(8 ~ 13) |
| 2 Индикатор питания (6) | 7 Кнопка остановки (■)(8, 13) |
| 3 Кнопка выбора носителя записи (DISC/USB) {Диск/USB} (7) | 8 Кнопка воспроизведения/паузы (▶/)(8 ~ 13) |
| 4 Дисплей | 9 Кнопка открывания/закрывания лотка для диска (▲)(7, 13) |
| 5 USB-порт(6, 7) | 10 Лоток для диска(3, 7, 9) |

Дисплей



- | | |
|---|--|
| 1 Информационное поле В этом поле дисплея отображается различная информация в зависимости от режима работы аппарата. | Светится, когда в информационном поле отображаются общее число треков и общее время воспроизведения диска. |
| 2 Индикаторы режимов воспроизведения (8) ▶ : во время воспроизведения : во время паузы | 5 Индикаторы режимов воспроизведения в случайном порядке (8) |
| 3 Индикатор общего времени (8) | 6 Индикаторы режимов повторного воспроизведения(8, 10) |

Задняя панель



- | | |
|--|--|
| 1 Аналоговые разъемы аудиовыхода LINE OUT {Линейный выход} (5) | 3 Гнездо SYSTEM CONNECTOR {Системный соединитель} (14) |
| 2 Разъем цифрового аудиовыхода DIGITAL OUT OPTICAL {Цифровой оптический выход} (5) | 4 Шнур питания(6) |

Соединения

Информация о системных соединениях также приведена в разделе «Системные функции» (☞ страницу 14).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не подсоединяйте шнур питания к сетевой розетке до тех пор, пока не будут выполнены все соединения.
- При выполнении соединений также сверяйтесь с руководствами по эксплуатации других компонентов.
- Следите за тем, чтобы каналы были соединены правильно (левый с левым, правый с правым).
- Не связывайте шнуры питания в жгуты вместе с соединительными кабелями. Это может привести к появлению гудения или шумов.

Подготовка

Используемые соединительные кабели

Выберите кабели в соответствии с подключаемыми устройствами.

Оптические цифровые соединения



Оптический кабель (продается отдельно)

Аналоговые соединения (стерео)



Аудиокабель (прилагается)

Системные соединения



Системный кабель (прилагается)

Соединение iPod



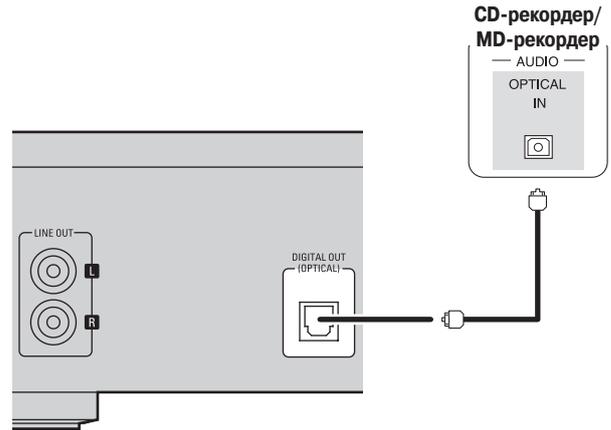
Кабель для iPod (продается отдельно)

Если к проигрывателю DCD-F107 подключается DRA-F107 (ресивер, продается отдельно), то наряду с вышеописанными соединениями необходимо выполнить системные соединения.

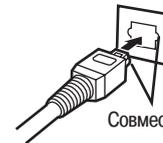
После выполнения системных соединений с пульта дистанционного управления, прилагаемого к ресиверу, можно управлять проигрывателем и рядом системных функций.

(☞ раздел «Системные функции» на странице 14)

Цифровые соединения



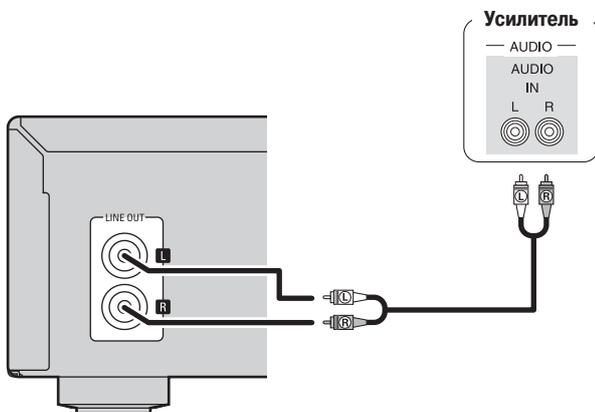
- ☐ При подключении оптического кабеля (продается отдельно) к разъему оптического цифрового выхода:



Совместите по форме соединителей

Совместите кабель с разъемом по форме соединителей и плотно вставьте до упора.

Аналоговые соединения

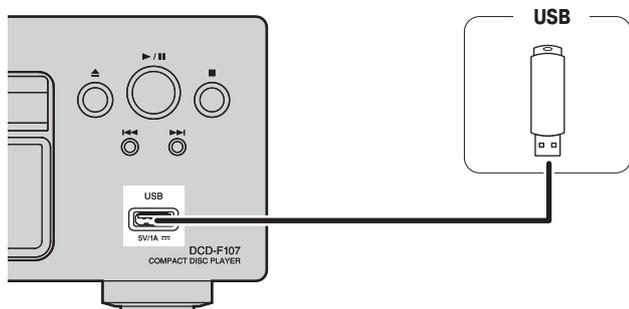


Соединения через USB-порт

ПРИМЕЧАНИЕ

При подключении USB-накопителя не пользуйтесь удлинительным кабелем.

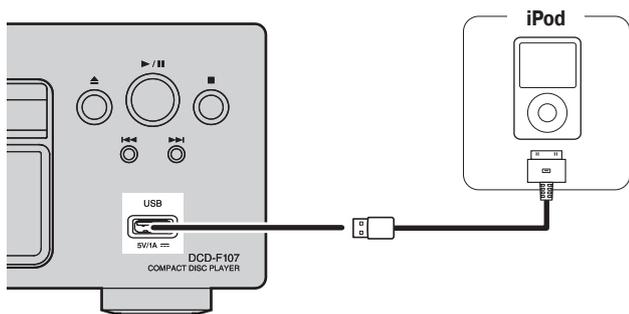
USB-накопитель



ПРИМЕЧАНИЕ

- Подключение компьютера USB-кабелем к USB-порту на DCD-F107 для последующего использования компьютера не даст положительного результата.
- Дополнительная информация о USB-накопителях приведена в разделе «Воспроизводимые форматы файлов, записанных на USB-накопителе» (страницу 12).

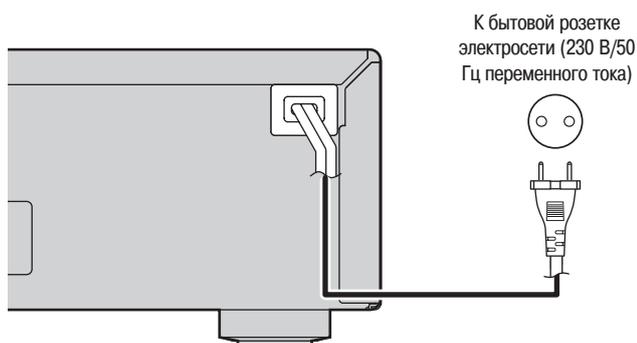
Плейер iPod



- Для подключения к DCD-F107 плейера iPod пользуйтесь кабелем, прилагаемым к iPod.
- Возможно воспроизведение файлов из памяти плейеров iPod touch, classic и nano, начиная с 5-го поколения. Дополнительную информацию можно найти в Интернете (www.denon.com).

Подсоединение шнура питания

Подсоедините шнур питания только после того, как будут выполнены все остальные соединения.



ПРИМЕЧАНИЕ

Вставляйте вилку в розетку до упора. Неплотное подключение приведет к появлению шумов.

После выполнения всех соединений

Включение питания (страницу 7)

Индикатор питания

Режим ожидания выключен
Питание включено светится зеленым

ПРИМЕЧАНИЕ

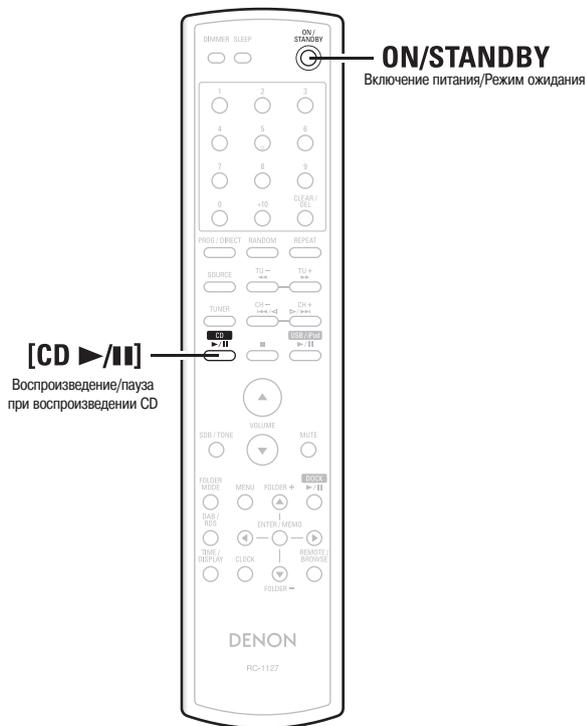
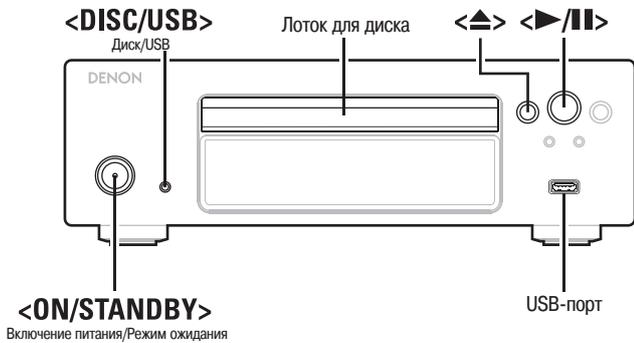
Питание подается на некоторые цепи аппарата даже тогда, когда он находится в режиме ожидания. Если вы надолго уходите или уезжаете из дома, обязательно отсоединяйте шнур питания от розетки электросети.

Воспроизведение



Обозначения, используемые в этой инструкции

- Кнопки на основном блоке и пульте ДУ → КНОПКА
- Кнопки только на основном блоке → <КНОПКА>
- Кнопки только на пульте ДУ → [КНОПКА]



Подготовка

Перед воспроизведением диска

- 1** Включите питание DCD-F107 (Нажмите кнопку <ON/STANDBY>). Если диск не загружен, на дисплее отображается индикация «NO DISC» (Нет диска).
 - ※ Если выполнены системные соединения (☞ страницу 14), сначала включите DRA-F107, а затем – DCD-F107.

- 2** Нажмите кнопку <DISC/USB>, чтобы выбрать режим воспроизведения «DISC».

- 3** Вставьте диск (☞ страницу 3).
 - Нажмите кнопку <▶>, чтобы открыть/закрыть лоток для диска.
 - Лоток закрывается и при нажатии кнопок <▶/||> или [CD ▶/||].

ПРИМЕЧАНИЕ

Не кладите в лоток для диска посторонние предметы – это может его повредить.

Перед воспроизведением с USB-накопителя или плеера iPod

- 1** Включите питание DCD-F107 (Нажмите кнопку <ON/STANDBY>).
 - ※ Если выполнены системные соединения (☞ страницу 14), сначала включите DRA-F107, а затем – DCD-F107.

- 2** Подсоедините USB-накопитель или соединительный кабель плеера iPod. Если USB-накопитель или плеер iPod подключены к USB-порту DCD-F107, режим воспроизведения автоматически переключается на «USB» и начинается воспроизведение.



Выборный режим воспроизведения носителя записи сохраняется в памяти аппарата даже при переключении в режим ожидания.

- ☐ **Выключение питания (переход в режим ожидания)**
Еще раз нажмите кнопку <ON/STANDBY>.

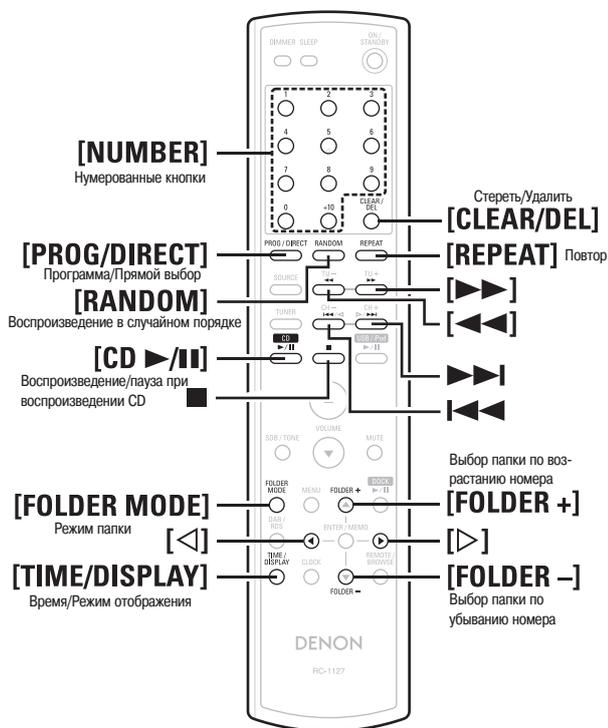
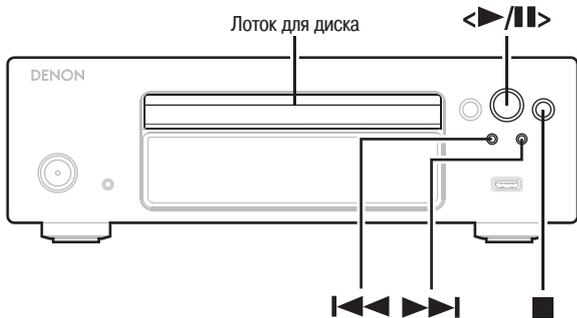
ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы выключить питание при воспроизведении диска, обязательно сначала выключите воспроизведение.
- Прежде чем выключать питание, убедитесь, что лоток для диска полностью закрыт.



Обозначения, используемые в этой инструкции

- Кнопки на основном блоке и пульте ДУ → **КНОПКА**
- Кнопки только на основном блоке → **<КНОПКА>**
- Кнопки только на пульте ДУ → **[КНОПКА]**



Воспроизведение CD

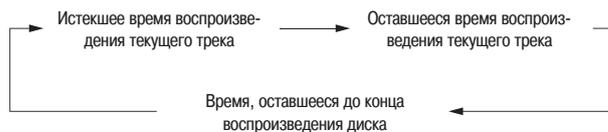
Воспроизведение компакт-дисков

- 1 Выполните операции подготовки к воспроизведению (☞ раздел «Перед воспроизведением диска» на странице 7).
- 2 Нажмите кнопку **<>|||>** или **[CD ▶/|||]**.
Загорится индикатор «▶», и начнется воспроизведение.
 - ☐ **Остановка воспроизведения**
Нажмите кнопку **■**.
 - ☐ **Временная приостановка воспроизведения**
Нажмите кнопку **<>|||>** или **[CD ▶/|||]**.
Загорится индикатор «|||».
※ Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку **<>|||>** или **[CD ▶/|||]**.
 - ☐ **Быстрое перемещение вперед и назад по диску (поиск)**
Во время воспроизведения нажмите и удерживайте одну из кнопок **[|◀◀, ▶▶|]**.

- ☐ **Переход к началу треков (пропуск)**
Во время воспроизведения нажимайте одну из кнопок **<<◀, ▶▶>**.
※ На диске будет пропущено число треков, равное числу нажатий кнопки.
※ При однократном нажатии кнопки перехода назад воспроизведение вернется к началу трека, воспроизводимого на текущий момент.
- ☐ **Для прямого доступа и воспроизведения нужного трека (только с пульта дистанционного управления)**
Нажимайте **[нумерованные кнопки] (0 - 9, +10)**, чтобы выбрать трек.
[Пример]: Трек 4 : **[4]**
[Пример]: Трек 12 : **[+10], [2]**
[Пример]: Трек 20 : **[+10], [+10], [0]**

Переключение информации, отображаемой на дисплее

Нажимайте кнопку **[TIME/DISPLAY]**



※ Отображаемая информация переключается при каждом нажатии кнопки.

Повторное прослушивание треков (повторное воспроизведение)

Нажимайте кнопку **[REPEAT]**.

При каждом нажатии кнопки начинается повторное воспроизведение в соответствующем режиме.



[Выбираемые пункты]

- ↻ 1 (Повтор одного трека) : Повторно воспроизводится только 1 трек.
- ↻ ALL (Повтор всех треков) : Повторно воспроизводятся все треки.
- Повтор отключен (индикатор гаснет) : Возобновляется обычное воспроизведение.

Прослушивание треков в случайном порядке (воспроизведение в случайном порядке)

- 1 В режиме остановки нажмите кнопку **[RANDOM]**.
Загорится индикатор «RANDOM» (Воспроизведение в случайном порядке).
- 2 Нажмите кнопку **<>|||>** или **[CD ▶/|||]**.
Треки начнут воспроизводиться в случайном порядке.

- ☐ **Отмена воспроизведения в случайном порядке**
В режиме остановки нажмите кнопку **[RANDOM]**.
Индикатор «RANDOM» погаснет.



При нажатии кнопки **[REPEAT]** во время воспроизведения в случайном порядке треки будут воспроизводиться в другой произвольной последовательности по завершении текущего цикла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во время воспроизведения в случайном порядке перемещение по трекам для поиска нужного места записи невозможно.

Прослушивание определенных треков в желаемом порядке (воспроизведение по программе)

Можно запрограммировать до 25 треков.

- 1 В режиме остановки нажмите кнопку [PROG/DIRECT].**
Загорится индикатор «PGM» {Программа}.

2 Используйте для выбора треков [нумерованные кнопки] (0 - 9, +10).

[Пример] Чтобы запрограммировать треки 3, 12 и 7 для воспроизведения в таком порядке последовательно нажмите кнопки [PROG/DIRECT], [3], [+10], [2], [7].

- 3 Нажмите кнопку <▶/II> или [CD ▶/II].**
Начнется воспроизведение треков в запрограммированном порядке.

- Проверка запрограммированного порядка воспроизведения**
В режиме остановки нажимайте кнопку ▶▶I.
При каждом нажатии кнопки на дисплее будут один за другим появляться номера треков в порядке их программирования.
- Чтобы удалить последний запрограммированный трек**
В режиме остановки нажимайте кнопку [CLEAR/DEL].
При каждом нажатии кнопки стирается последний запрограммированный трек.
- Чтобы удалить один трек не в конце программы**
В режиме остановки выберите, нажимая кнопку ▶▶I, трек, который хотите удалить, затем нажмите кнопку [CLEAR/DEL].
- Удаление всех запрограммированных треков**
В режиме остановки нажмите кнопку [PROG/DIRECT].



- При нажатии кнопки [REPEAT] во время воспроизведения по программе треки начинают воспроизводиться в запрограммированном порядке повторяющимся образом.
- При нажатии кнопки [RANDOM] во время воспроизведения по программе запрограммированные треки начинают воспроизводиться в случайном порядке.
- Программа удаляется из памяти при открытии лотка для диска или выключении питания.

Воспроизведение MP3- и WMA-файлов

Существует множество Интернет-сайтов, где выложены музыкальные файлы формата MP3 или WMA (Windows Media® Audio), которые вы можете загружать (скачивать) на свой ПК. Музыка (файлы), скачиваемую с таких сайтов, можно записывать на диски CD-R или CD-RW и воспроизводить на проигрывателе DCD-F107.

«Windows Media» и «Windows» – зарегистрированные товарные знаки или товарные знаки американской компании Microsoft Corporation в США и других странах.

О файлах форматов MP3 и WMA, которые могут воспроизводиться

Могут воспроизводиться диски CD-R и CD-RW, записанные в указанном ниже формате.

Формат программного обеспечения записи

ISO9660 level 1

※ Диски, записанные в других форматах, могут воспроизводиться неправильно.

Максимальное число воспроизводимых файлов и папок

Общее число папок и файлов: 512

Число папок: 256

Поддерживаемые форматы файлов

MPEG-1 Audio Layer-3
WMA (Windows Media Audio)

Поддерживаемые тэговые данные

ID3-тэги (версии 1.x и 2.x)

Мета-тэги

(совместимые с названиями композиций, исполнителей и альбомов)

| Воспроизводимые MP3/WMA-файлы | | | |
|-------------------------------|-----------------------|-----------------|------------------------|
| Формат файлов | Частота дискретизации | Битрейт | Расширение имени файла |
| MP3 | 32; 44,1; 48 кГц | 32 ~ 320 кбит/с | .mp3 |
| WMA | 32; 44,1; 48 кГц | 64 ~ 192 кбит/с | .wma |



- Обязательно добавляйте к именам MP3- или WMA-файлов расширения, соответственно, «.mp3» или «.wma». Файлы с любыми другими расширениями или без расширений воспроизводиться не будут.
- Согласно законодательству об авторском праве, сделанные вами записи должны использоваться вами только для персонального прослушивания и не должны использоваться никаким иным образом без разрешения правообладателей.

Воспроизведение MP3- и WMA-файлов

- 1 Загрузите в лоток для диска диск CD-R или CD-RW, содержащий музыкальные файлы формата MP3 или WMA (Windows Media Audio) (☞ страницу 3).**

- 2 Нажатием кнопки [FOLDER MODE] выберите опцию «Folder Mode» {Режим папки} или «Disc Mode» {Режим диска}.**

[Индикации на дисплее]

Если выбрана опция «Folder Mode»загорается индикатор «FLD».

Если выбрана опция «Disc Mode» индикатор «FLD» гаснет.

Режим папки:

Воспроизводятся все файлы в выбранной папке.

Режим диска:

После воспроизведения файлов из выбранной папки воспроизводятся все файлы во всех папках.

- 3 Выберите одной из кнопок [FOLDER +/-] папку для воспроизведения.**

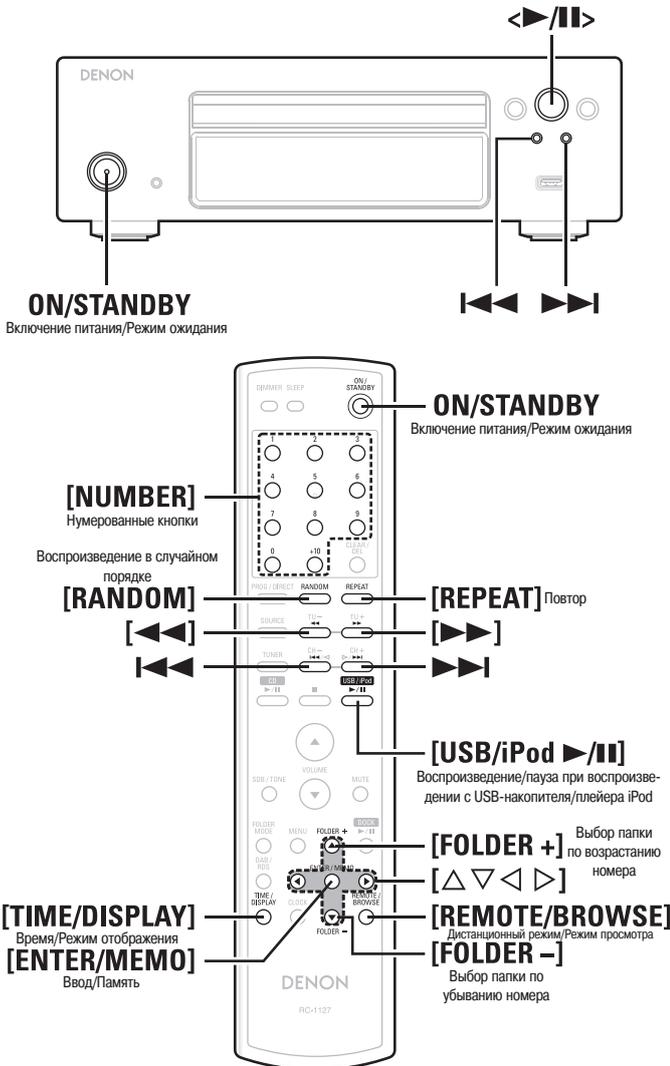
- 4 Выберите кнопкой I◀◀, ▶▶I или [◀, ▶] файл для воспроизведения.**

- 5 Нажмите кнопку <▶/II> или [CD ▶/II].**



Обозначения, используемые в этой инструкции

- Кнопки на основном блоке и пульте ДУ → **КНОПКА**
- Кнопки только на основном блоке → **<КНОПКА>**
- Кнопки только на пульте ДУ → **[КНОПКА]**



- Чтобы переключиться на другую папку или файл во время воспроизведения
 - Папка
 - Одной из кнопок [FOLDER +, -] выберите папку, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO].
 - Файл
 - Одной из кнопок [◀, ▶] выберите файл, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO]. Для выбора файла можно также пользоваться кнопками [◀◀, ▶▶] или [нумерованными кнопками] (0 - 9, +10), при использовании которых выбор осуществляется напрямую по номеру файла.
- ※ Номера папок и файлов задаются автоматически при загрузке диска.



- Файлы, защищенные от копирования, не воспроизводятся. (Отображается индикация «Not Support» {Не поддерживается}.)
- В зависимости от использованного программного обеспечения записи и других условий правильное воспроизведение или отображение некоторых файлов может оказаться невозможным.
- В зависимости от условий записи диска правильное воспроизведение некоторых дисков может оказаться невозможным.

□ Переключение информации, отображаемой на дисплее

Во время воспроизведения нажимайте кнопку [TIME/DISPLAY].



※ Поддерживается отображение следующих символов:

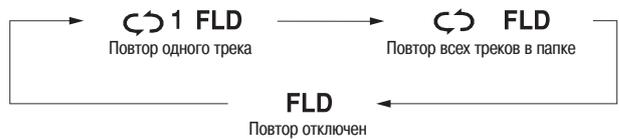
- A ~ Z a ~ z 0 ~ 9
- ! " # \$ % & ; : < > ? @ \ [] _ ` { } ~ ^ ' () * + , - . / = (пробел)

□ Для повторного воспроизведения

Нажимайте кнопку [REPEAT].

После выбора режима повтора начнется воспроизведение в выбранном режиме.
 ※ Выбираемые режимы повтора различаются для опций «Folder Mode» и «Disc Mode».

Если выбрана опция «Folder Mode»:



Если выбрана опция «Disc Mode»:



[Выбираемые пункты]

Если выбрана опция «Folder Mode»:

- ↻ 1 FLD : Повторяющимся образом воспроизводится только выбранный трек.
- ↻ FLD : Повторяющимся образом воспроизводятся все файлы в выбранной папке.
- FLD : Возобновляется обычное воспроизведение в режиме папки.

Если выбрана опция «Disc Mode»:

См. раздел «Повторное прослушивание треков (повторное воспроизведение)» (страницу 8).

□ Для воспроизведения в случайном порядке

См. раздел «Прослушивание треков в случайном порядке (воспроизведение в случайном порядке)» (страницу 8).



При использовании дисков с MP3/WMA-файлами воспроизведение по программе невозможно.

Воспроизведение файлов, записанных на плеере iPod®

При помощи проигрывателя DCD-F107 можно воспроизводить музыкальные файлы, записанные на плеере iPod. Кроме того, плеером iPod можно управлять с основного блока или пульта дистанционного управления.



Маркировка «Made for iPod» {Сделано для iPod} означает, что вспомогательное электронное устройство предназначено для работы именно с плеером iPod и сертифицировано разработчиком на соответствие техническим требованиям компании Apple.

Компания Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие нормам безопасности и регулятивным нормам.

iPod – товарный знак Apple Inc., зарегистрированный в США и других странах.

※ Плеер iPod может использоваться только для копирования или воспроизведения не защищенных авторским правом материалов или материалов, копирование и воспроизведение которых в целях индивидуального использования разрешено законом. Убедитесь, что ваши действия не нарушают законодательство об авторском праве.

1 Выполните операции подготовки к воспроизведению (☞ раздел «Перед воспроизведением с USB-накопителя или плеера iPod» на странице 7).

2 Кнопкой [REMOTE/BROWSE] выберите режим отображения информации на дисплее.

Режим отображения переключается при каждом нажатии кнопки.

| [Выбираемый режим] | | Режим просмотра (BROWSE) | Дистанционный режим (REMOTE) |
|------------------------|--|--------------------------|------------------------------|
| Местоположение дисплея | | Дисплей основного блока | Дисплей плеера iPod |
| Воспроизводимые файлы | Аудиофайлы | ○ | ○ |
| | Видеофайлы | × | ○ |
| Активные кнопки | На пульте ДУ и основном блоке DCD-F107 | ○ | ○ |
| | На плеере iPod | × | ○ |

3 Кнопками [△, ▽] выберите нужный пункт, а затем, нажимая кнопку [ENTER/MEMO], выберите музыкальный файл для воспроизведения.

4 Нажмите кнопку <▶/II> или [USB/iPod ▶/II]. Начнется воспроизведение.

Соответствие кнопок пульта ДУ и плеера iPod

| Кнопки пульта дистанционного управления | Кнопки плеера iPod | Функция проигрывателя DCD-F107 |
|---|-------------------------------|---|
| USB/iPod ▶/II | ▶/II | Воспроизведение трека/Приостановка воспроизведения трека на паузу |
| ◀◀, ▶▶ | ◀◀, ▶▶ | Воспроизведение трека с начала/Воспроизведение следующего трека |
| ◀◀, ▶▶ Нажать и удерживать | ◀◀, ▶▶ Нажать и удерживать | Ускоренное перемещение по треку в прямом/обратном направлении |
| △, ▽ | Манипулятор ClickWheel | Выбор пункта |
| ENTER/MEMO или ▷ | Выбрать | Подтверждение выбора или воспроизведение трека |
| REMOTE/BROWSE | – | Переключение между режимом просмотра и дистанционным режимом |
| REPEAT | – | Переключение функций повторного воспроизведения |
| RANDOM | – | Переключение функций воспроизведения в случайном порядке |
| ◀ | MENU | Вывод меню на экран или возврат в предыдущее меню |

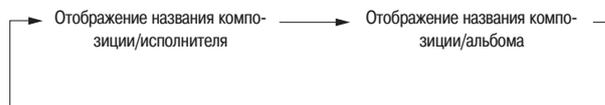
ПРИМЕЧАНИЕ

- Компания DENON не несет никакой ответственности за потерю данных, записанных на плеере iPod.
- В зависимости от типа плеера iPod и версии программного обеспечения некоторые функции могут не работать.

Переключение информации, отображаемой на дисплее

Во время воспроизведения нажимайте кнопку [TIME/DISPLAY].

Режим отображения переключается при каждом нажатии кнопки.



Отсоединение плеера iPod

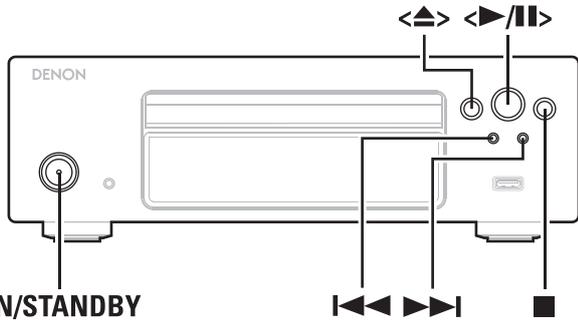
1 Нажмите кнопку [ON/STANDBY] для переключения в режим ожидания.

2 Отсоедините кабель плеера iPod от USB-порта.

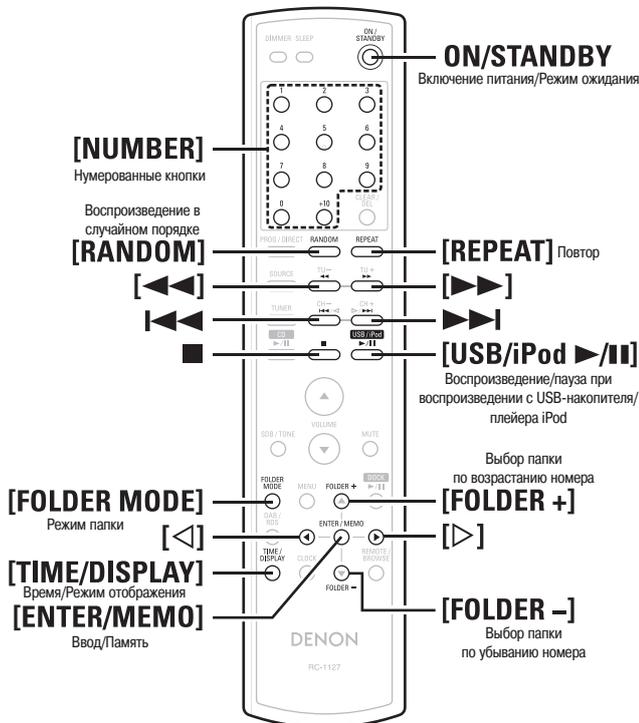


Обозначения, используемые в этой инструкции

- Кнопки на основном блоке и пульте ДУ → **КНОПКА**
- Кнопки только на основном блоке → **<КНОПКА>**
- Кнопки только на пульте ДУ → **[КНОПКА]**



ON/STANDBY
Включение питания/Режим ожидания



Воспроизведение файлов, записанных на USB-накопителе

Воспроизводимые форматы файлов, записанных на USB-накопителе

С USB-накопителей можно воспроизводить файлы, записанные в указанных ниже форматах.

Файловые системы, совместимые с USB-устройствами

«FAT16» or «FAT32»

※ Если USB-накопитель содержит несколько разделов, воспроизводятся только файлы, записанные в первом разделе.

Максимальное число воспроизводимых файлов и папок

Максимальное число файлов в папке: 255

Максимальное число папок: 255

Поддерживаемые форматы файлов

- MPEG-1 Audio Layer-3
- WMA (Windows Media Audio)

Поддерживаемые тэговые данные

- ID3-тэги (версии 1.x и 2.x)
- Мета-тэги (поддерживающие названия композиций, исполнителей и альбомов)

| Воспроизводимые MP3/WMA-файлы | | | |
|-------------------------------|-----------------------|-----------------|------------------------|
| Формат файлов | Частота дискретизации | Битрейт | Расширение имени файла |
| MP3 | 32; 44,1; 48 кГц | 32 ~ 320 кбит/с | .mp3 |
| WMA | 32; 44,1; 48 кГц | 64 ~ 192 кбит/с | .wma |



На данном аппарате могут воспроизводиться только не защищенные авторскими правами музыкальные файлы.

※ Контент, скачиваемый с платных Интернет-сайтов, охраняется авторским правом. Кроме того, файлы, кодированные в формате WMA и сгруппированные с компакт-диска (CD) или аналогичного носителя на компьютер, могут в зависимости от установок параметров компьютера быть охраняемыми авторским правом (защищенными от копирования).

Воспроизведение файлов, записанных на USB-накопителе

1 Выполните операции подготовки к воспроизведению (раздел «Перед воспроизведением с USB-накопителя или плеера iPod» на странице 7).

2 Нажатием кнопки [FOLDER MODE] выберите опцию «Folder Mode» {Режим папки} или «Memory Mode» {Режим памяти}.

[Индикации на дисплее]

Если выбрана опция «Folder Mode»загорается индикатор «FLD». Если выбрана опция «Memory Mode» индикатор «FLD» гаснет.

Режим папки:

Воспроизводятся все файлы в выбранной папке.

Режим памяти:

После воспроизведения файлов из выбранной папки воспроизводятся все файлы во всех папках.

3 Выберите одной из кнопок [FOLDER +, -] папку для воспроизведения.

4 Выберите кнопками [LEFT, RIGHT] или [LEFT, RIGHT] файл для воспроизведения.

5 Нажмите кнопку [USB/iPod] или [USB/iPod].

- ❑ **Чтобы переключиться на другую папку или файл во время воспроизведения**
 - **Папка**
Одной из кнопок [FOLDER +, -] выберите папку, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO].
 - **Файл**
Одной из кнопок [◀, ▶] выберите файл, затем нажмите кнопку [ENTER/MEMO].
Для выбора файла можно использовать кнопки [◀◀, ▶▶] или [нумерованные кнопки] (0 - 9, +10), при использовании которых выбор осуществляется напрямую по номеру файла.
- ※ При подключении USB-накопителя номера папок и файлов задаются автоматически.
- ❑ **Остановка воспроизведения**
Нажмите кнопку [■].
- ❑ **Временная приостановка воспроизведения**
Нажмите кнопку <▶/||> или [USB/iPod ▶/||].
Загорится индикатор «||».
- ※ Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку <▶/||> или [USB/iPod ▶/||].
- ❑ **Быстрое перемещение вперед и назад по диску (поиск)**
Во время воспроизведения нажмите и удерживайте одну из кнопок [◀◀, ▶▶].
- ❑ **Повторное воспроизведение**
Нажмите кнопку [REPEAT].
- ❑ **Воспроизведение в случайном порядке**
В режиме остановки нажмите кнопку [RANDOM].
- ❑ **Переключение информации, отображаемой на дисплее**
Во время воспроизведения нажимайте кнопку [TIME/DISPLAY].



※ Поддерживается отображение следующих символов:

A ~ Z a ~ z 0 ~ 9

! " # \$ % & ; < > ? @ \ [] _ ` { } ~ ^ ' () * + , - . / = (пробел)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Компания DENON не несет ответственности ни за какую потерю или повреждение данных на USB-накопителях при использовании такого накопителя, подключенного к DCD-F107.
- USB-накопители не будут работать через USB-концентратор.
- Компания DENON не гарантирует, что все USB-накопители будут работать в сочетании с DCD-F107. Если используется портативный жесткий диск типа USB HDD, к которому для подачи питания можно подсоединить адаптер переменного тока, рекомендуем пользоваться адаптером.

Прочие функции

Полезные функции

Автоматическое включение питания

Аппарат, находящийся в режиме ожидания, можно включить не только кнопкой **ON/STANDBY** но и любой из следующих кнопок с последующим выполнением соответствующей операции.

- ▲..... Открывается лоток для диска.
- ▶/||..... Включается воспроизведение.

Запоминание последнего режима

Последний режим воспроизведения, заданный перед переключением аппарата в режим ожидания, сохраняется в памяти аппарата и задается при последующем включении питания.



Описание доступных системных функций в случае, если между DCD-F107 и DRA-F107 (ресивер, продается отдельно) выполнены системные соединения, см. в разделе «Системные функции» (страницу 14).

Системные функции

Устройство, поддерживающее системные соединения (продается отдельно)

DRA-F107 (AM/FM-стереоресивер)



При использовании системных функций операции управления проигрывателем выполняются с ресивера DRA-F107. Для выполнения этих операций должны быть выполнены системные соединения между ресивером и проигрывателем.

Возможности системных функций

Если между DCD-F107 и DRA-F107 (ресивер, продается отдельно) выполнены системные соединения, можно выполнять описанные ниже операции.

- Работой DCD-F107 можно управлять с пульта дистанционного управления, прилагаемого к DRA-F107.**
- Автоматическое включение питания**
(☞ раздел «Системные функции»)
- Автоматический выбор функций**
(☞ раздел «Системные функции»)
- Таймер**
(☞ «Системные функции»)

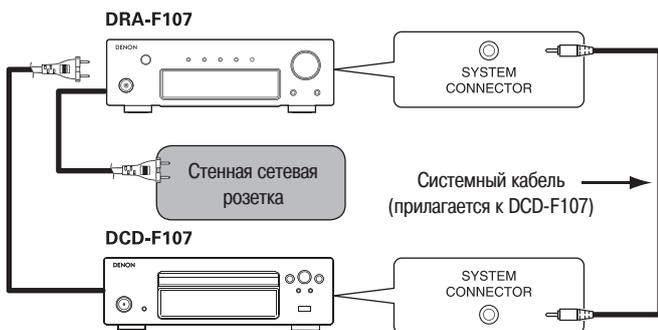
Выполнение системных соединений

В дополнение к подключенным аудиокабелям подключите системный кабель.

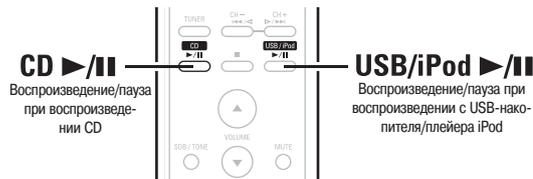
Кроме того, подсоедините шнур питания DCD-F107 к гнезду переменного тока на DRA-F107 (ресивер, продается отдельно)

ПРИМЕЧАНИЕ

Обязательно подсоедините шнур питания DRA-F107 к стенной сетевой розетке.



Системные функции



Автоматическое включение питания

При нажатии кнопки CD ►/|| или USB/iPod ►/|| на пульте дистанционного управления включается питание соответствующих устройств и автоматически переключается режим функционирования на DRA-F107.

- **CD ►/||**..... После загрузки диска начинается воспроизведение.
- **USB/iPod ►/||**..... Воспроизводятся файлы с устройства, подключенного к USB-порту.

ПРИМЕЧАНИЕ

Нажатие кнопки ►/|| на передней панели аппарата не приводит к автоматическому включению питания.

Автоматический выбор функций

При нажатии кнопки CD ►/|| или USB/iPod ►/|| на пульте дистанционного управления автоматически переключается режим функционирования на DRA-F107 и начинается воспроизведение.

- Воспроизведение, осуществляемое на момент нажатия кнопки, останавливается.

Таймер

При помощи функции таймера DCD-F107 можно задать время начала воспроизведения.

- См. подробную информацию в руководстве пользователя DRA-F107 (ресивер, продается отдельно).

Нахождение и устранение неисправностей

В случае возникновения той или иной проблемы сначала проверьте следующее:

1. Правильно ли выполнены соединения?

2. Соблюдаете ли вы требования данного руководства пользователя?

Если данный аппарат не работает должным образом, проверьте пункты приведенной ниже таблицы. Если это не устраняет проблему, то аппарат, возможно, неисправен.

В этом случае немедленно выключите аппарат, отсоедините шнур питания от электросети и обратитесь по месту приобретения аппарата или в авторизованный сервисный центр DENON.

[Проблемы общего характера]

| Признак | Возможная причина | Способы устранения | Стр. |
|---|--|--|------|
| При включении аппарата не загорается индикатор питания и нет звука. | <ul style="list-style-type: none"> Неправильно подсоединен шнур питания. | <ul style="list-style-type: none"> Плотно вставьте штепсельную вилку шнура питания в стенную розетку. | 6 |
| Индикатор питания загорается, но нет звука. | <ul style="list-style-type: none"> Неправильно задан режим функционирования (вход) на усилителе. Регулятор громкости установлен на слишком низкий уровень. | <ul style="list-style-type: none"> Переключитесь на правильный режим функционирования (вход). Отрегулируйте громкость до подходящего уровня. | – |

[Пульт дистанционного управления]

| Признак | Возможная причина | Способы устранения | Стр. |
|---|---|--|-----------------------------|
| Аппарат не реагирует или неправильно реагирует на команды пульта. | <ul style="list-style-type: none"> Неправильно подключен системный кабель между DCD-F107 и DRA-F107. Разрядились батарейки. Вы находитесь за пределами диапазона действия пульта. Между аппаратом и пультом есть препятствие. Батарейки вставлены без соблюдения полярности, указанной в батарейном отсеке. На датчик сигналов дистанционного управления на передней панели падает сильный свет (прямой солнечный, свет от люминесцентной лампы инверторного типа и т.п.) | <ul style="list-style-type: none"> Подключите кабель правильно. Замените батарейки новыми. Пользуйтесь пультом на расстоянии до 7 метров и под углом до 30° от DRA-F107. Устраните препятствие. Вставьте батарейки в соответствии с метками полярности в батарейном отсеке. Переместите аппарат в такое место, где на датчик не будет падать сильный свет. | 14 – – – – – |

[CD]

| Признак | Возможная причина | Способы устранения | Стр. |
|--|---|---|--------|
| Не открывается лоток для диска. | <ul style="list-style-type: none"> Не включено питание. | <ul style="list-style-type: none"> Включите питание. | 7 |
| Даже когда диск загружен, на дисплее отображается сообщение «NO DISC» (Нет диска). | <ul style="list-style-type: none"> Диск загружен неправильно. | <ul style="list-style-type: none"> Загрузите диск правильно. | 3 |
| Даже когда диск загружен, на дисплее отображается индикация «00:00» (00 мин. 00 сек.). | <ul style="list-style-type: none"> Загружен диск формата, не поддерживаемого DCD-F107. | <ul style="list-style-type: none"> Загрузите диск формата Audio CD или диск CD-R/-RW с файлами формата MP3/WMA. | 2 |
| Воспроизведение не начинается даже при нажатии кнопки ►/ . | <ul style="list-style-type: none"> Диск грязный или поцарапанный. Задан режим воспроизведения «USB». | <ul style="list-style-type: none"> Протрите или замените диск. Переключите режим воспроизведения на «DISC». | 3 7 |
| Определенный фрагмент диска не воспроизводится должным образом. | <ul style="list-style-type: none"> Диск грязный или поцарапанный. | <ul style="list-style-type: none"> Протрите или замените диск. | 3 |
| Не осуществляется воспроизведение по программе. | <ul style="list-style-type: none"> Треки запрограммированы неправильно. Для MP3- и WMA-файлов воспроизведение по программе невозможно. | <ul style="list-style-type: none"> Запрограммируйте правильно. Используйте диск формата Audio CD. | 9 – |
| Не воспроизводится диск CD-R или CD-RW. | <ul style="list-style-type: none"> Диск не был финализирован. Условия записи не соответствовали необходимым требованиям, или использовался диск низкого качества. | <ul style="list-style-type: none"> Финализируйте диск, прежде чем включать его воспроизведение. Используйте диск, записанный должным образом. | 2 – |
| Не воспроизводятся файлы формата MP3 или WMA. | <ul style="list-style-type: none"> Вы выбрали защищенный авторскими правами WMA-файл или файл, нормальное воспроизведение которого невозможно. | <ul style="list-style-type: none"> Кнопкой I◀◀ или ▶▶I выберите другой файл. | 9, 10 |

[iPod]

| Признак | Возможная причина | Способы устранения | Стр. |
|--|--|---|------|
| Не воспроизводятся файлы с плейера iPod. | • Задан режим воспроизведения «DISC». | • Переключите режим воспроизведения на «USB». | 7 |
| | • Неправильно подключен соединительный кабель. | • Подключите кабель должным образом. | 6 |

[USB]

| Признак | Возможная причина | Способы устранения | Стр. |
|---|--|--|-------------|
| При подключении USB-накопителя на дисплее вместо названий папок и файлов появляется индикация «00Tr 00:00». | • Аппарат не распознает USB-накопитель. | • Проверьте соединение. | 6 |
| | • Подключенный USB-накопитель не соответствует классу запоминающих устройств большой емкости или стандартам MTP. • Подключен USB-накопитель, который аппарат не может распознать. • USB-накопитель подключен через USB-концентратор. | • Подключите USB-накопитель, соответствующий классу запоминающих устройств большой емкости или стандартам MTP. • Это не является неисправностью. Компания DENON не гарантирует, что любой USB-накопитель, подключенный к аппарату, будет работать или получать питание от порта. • Подключите USB-накопитель к USB-порту напрямую. | – – – |
| Не воспроизводятся файлы, записанные на USB-накопитель. | • Задан режим воспроизведения «DISC». | • Переключите режим воспроизведения на «USB». | 7 |
| | • Формат USB-накопителя отличается от FAT16 или FAT32. | • Отформатируйте USB-накопитель по стандарту FAT16 или FAT32. Дополнительную информацию см. в инструкции по эксплуатации USB-накопителя. | 12 |
| | • USB-накопитель поделен на несколько разделов. | • Если USB-накопитель поделен на несколько разделов, могут воспроизводиться только файлы из первого раздела. | 12 |
| | • Файлы записаны в несовместимом формате. • Воспроизводимый файл защищен от копирования. | • Запишите файлы в совместимом формате. • Данный аппарат не воспроизводит файлы, имеющие защиту от копирования. | 12 12 |

Технические характеристики

□ Аудиохарактеристики

• Аналоговый выход

Тип сигнала: 16-битовая линейная ИКМ

Частота дискретизации: 44,1 кГц

Воспроизводимые диски: Формата Compact Disc

• Цифровой выход

Оптический: -15 ~ -21 дБ относительно уровня 1 мВт

Длина волны светового излучения: 660 нм

□ Общие характеристики

Источник питания: Сеть переменного тока напряжением 230 В и частотой 50 Гц

Потребляемая мощность: 25 Вт

В режиме ожидания: 0,5 Вт

Максимальные наружные размеры: 250 (Ш) x 82 (В) x 260 (Г) мм

Масса: 3,1 кг

* В целях усовершенствования аппарата его технические характеристики и конструкция могут быть изменены без уведомления.

